

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號五七六七壹第
張大八紙出日今
休維寄理司總
一八九三三三號分區中
七九四四八八號分區中
九四七四八八號分區中
下樓行銀人港香同下路
號七九四四八八號分區中
號三號四十三號北山北中
號六九九一三三號分區中

美國朝野人士再指出

經濟全面復甦

國民生產總值增百分之六點三

人心看好紐約股市又破千點

【本報訊】美國經濟在經歷了過去幾年的衰退後，目前已開始全面復甦。根據美國商務部公佈的數據，今年第一季的國民生產總值（GDP）增長了百分之六點三，這是自一九八〇年以來最高的增長率。同時，紐約股市也表現強勁，道瓊斯工業指數昨日又破千點，創下歷史新高。分析人士指出，美國經濟的復甦主要得益於消費支出的增加和企業投資的回升。然而，一些經濟學家也提醒，美國經濟仍面臨一些挑戰，如高失業率、財政赤字擴大等。他們認為，美國政府需要採取進一步的措施來刺激經濟增長，並確保經濟的長期穩定。

正式會談用英語

一般應酬講國語

與華國鋒會談內容嚴守秘密

【本報訊】美國總統里根與中國領導人華國鋒的會談，在經過了初步的接觸後，將於今日正式展開。據悉，在正式會談期間，雙方將使用英語進行溝通，而在一般的應酬場合，則會使用國語。此次會談的內容將受到嚴格的保密，任何洩露消息的行為都將受到嚴懲。分析人士認為，此次會談將對中美兩國的關係產生深遠的影響，並為兩國在經濟、政治、文化等領域的合作奠定基礎。

美前駐沙大國使

能可家國油石

價油加增度再

金基油石組商財家國油石

【本報訊】美國前駐沙大國使、現任石油輸出國組織（OPEC）秘書長，昨日在沙大國使館舉行了一場新聞發佈會。他在會上表示，石油輸出國組織的成員國已經達成協議，將在下個月開始調高石油價格。他認為，這是由於國際原油市場的需求增加，以及OPEC成員國為了維護其利益而採取的行動。他還表示，OPEC將繼續密切關注國際原油市場的動向，並根據需要調整生產政策。此次調價將對全球石油消費者的利益產生一定的影響。



斑馬牌 Zebra

N-5100 原子筆

筆芯分紅藍綠黑四色
筆咀分0.7毫米及1毫米任擇

外型類似者甚多，
購用時敬請留意兩點：
1. 筆桿上有馬字 Zebra 及 N5100 字樣。
2. 筆芯上有 Zebra 及出廠年月份
(辨認方法：76 02 代表 76 年 2 月出廠)

各大公司文具書局均有代售
總代理：廣記筆行有限公司 電話：5-441104

威景台 Viking Villas

北角天后廟道70號
高尚海景洋樓·設有私家泳池
只售\$212,970元起
首期一成，分期付款
月息8厘75
裝置最完善防盜設備
訪客對講機·閉路電視
奉送美觀鐵閘
地盤辦事處電話：5-781493 (假日照常)

東威大廈 Eastview Towers

青洲灣東大街59-59B S.I.L. 775地段
(近電車總站)
海景洋樓·理想居亭
只售\$87,420元起
每尺只售\$188元
首期一成，分十五年供付
每萬元月供\$111.20
售樓代理：
合和屋宇有限公司
香港德輔道中100號地下 電話：5-747301

999年

符號圖僅本大廈設有停車場
免裝修，設備齊全，材料上乘
最完善防盜設備，訪客對講機
閉路電視
售樓代理：
合和屋宇有限公司
香港德輔道中100號地下 電話：5-747301

東區商業大廈 EASTERN COMMERCIAL CENTRE

香港軒尼詩道393至407號

高級寫字樓出租

大小單位實用面積
由499呎起至6414呎
每呎均租\$2.60
二、三、四樓每層面積7,134呎
適合酒樓、超級市場等用途
地下及地庫已全部售與銀行
外型華貴——材料上乘
設計新穎——全無柱位
地點旺盛——管理完善
●精美翠苑歡迎參觀●

經已入伙 即租即用

長江實業(集團)有限公司
香港德輔道中廣東銀行大廈十樓 電話：5-262381 (6線)
大廈辦事處電話：5-726159 (假期照常辦公)

愉輝洋樓

黃泥涌道53號
面對馬場·高尚住宅·一梯一伙
1734呎·即買即住·歡迎參觀

特價現貨

原售	現售
\$450,000	\$340,000

每呎僅售 196 元

超值樓宇 現時價格
後年今日 會漲一倍

地盤電話：5-792974 (假日照常)
恒基兆業

溫哥華婚姻註冊署舉行結婚典禮特此敬告

諸親友

謹訂公曆一九七六年五月十四日
(星期三) 為五男漢文在加拿大
溫哥華婚姻註冊署舉行結婚
典禮特此敬告

承辦人：
馬保清 曾羅華英 敬啟
馬保馬佩棠 敬啟

下午四時三十分恭請
民政司黎敦義司憲為本會嘉賓連山體育館主持
開幕典禮屆時敬請
貴臨指導
易勝榮 謹

南華體育會會長 韋基澤 主席周志強 郭志權 敬約
余潤興 葉少靈

仁俊大廈

九龍彌敦道老道口
砵倫街18-26號

高向住宅建至17樓
九五折優待15天
由\$132,000起 可按揭八成
首期一成 十年付款
樓高23層 69年 期
柚木地板 顏色潔具

仁俊實業有限公司
中環干諾道中130號
誠信大廈1903室
(即德輔道中對面)
5-447229 5-437753

合隆工廠大廈

工廠街、望隆街
市面中心，交通方便
年期長久，有入伙抵
二十五萬餘元起

合隆實業有限公司
中環德輔道中14-16號
電話：H 226711 H 22672

合明工廠大廈

望隆街51號
(巴士站後邊)
年期長，即可入伙
每呎一百元
四十萬餘元起

合明實業有限公司
香港德輔道中168號
電話：H 23550

印尼外長在曼谷宣稱 必須協助北越 擺脫中蘇控制

南越希望與美建立正常關係

【本報曼谷二十日電】印尼外長在曼谷宣稱，印尼兩國必須協助北越，以擺脫中蘇之控制。印尼外長在曼谷宣稱，印尼兩國必須協助北越，以擺脫中蘇之控制。印尼外長在曼谷宣稱，印尼兩國必須協助北越，以擺脫中蘇之控制。

大陸購日貨減少 可能係節省外匯

【本報東京二十日電】日本經濟團體聯合會發表報告，指出中國大陸購日貨在去年十二月至今年一月間，較去年同期減少百分之二十。報告指出，中國大陸購日貨在去年十二月至今年一月間，較去年同期減少百分之二十。

老布萊任元帥 軍服掛滿勳章

【本報莫斯科二十日電】蘇聯元帥布萊斯林，在莫斯科舉行盛大宴會，慶祝其擔任元帥一週年紀念。宴會上，布萊斯林身穿掛滿勳章的軍服，受到各界熱烈歡迎。

本月底訪蘇聯 菲總統訪俄應邀

【本報莫斯科二十日電】菲律賓總統馬科斯，應蘇聯政府之邀，將於本月底訪問蘇聯。馬科斯總統將與蘇聯領導人會談，並參觀蘇聯工業和農業。

再度提高油價？

【本報華盛頓二十日電】美國政府正考慮再度提高國內石油價格，以應付日益增長的石油需求。政府官員表示，如果石油價格不提高，將導致嚴重的通貨膨脹。

土耳其四十八小時內 九十八次地震

【本報安卡拉二十日電】土耳其在過去四十八小時內，發生了九十八次地震。地震造成多人傷亡和財產損失，當地居民感到恐慌。

孕婦活埋 掘出活埋

【本報倫敦二十日電】一名英國孕婦被活埋一案，警方已掘出屍體。警方表示，這是一起令人震驚的謀殺案，目前正在全力追捕兇手。

醫學界 疫症堪虞

【本報倫敦二十日電】醫學專家警告，目前全球存在多種傳染病流行的風險，公眾應加強預防措施。專家指出，由於氣候變化和人口流動，傳染病的傳播速度非常快。

侯活士長住酒店 在沙漠獲救非事實

【本報倫敦二十日電】英國著名記者侯活士，目前居住在倫敦的一家酒店。侯活士最近因健康問題受到關注，但其在沙漠獲救的傳聞被證實為虛假消息。

新華社記者報導 是亞洲新興國家

【本報北京二十日電】新華社記者報導，亞洲地區正出現一批新興國家，這些國家在經濟和社會方面取得了顯著進步。記者指出，這些新興國家的崛起對亞洲乃至全球都產生了深遠影響。

兒玉有新罪名 落案起訴

【本報東京二十日電】日本前首相兒玉，因涉及一宗貪污案，已被警方起訴。兒玉在法庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並希望能夠得到公正的審判。

華僑日報讀者七海旅行團 樂環島遊

【本報香港二十日電】由華僑日報組成的七海旅行團，目前正在進行環島遊覽。旅行團成員表示，此次旅行非常愉快，他們將繼續探索更多美麗風景。

蔡德芬 專科喉科

【本報香港二十日電】著名耳鼻喉科專家蔡德芬，將於近日在本地開設診所。蔡醫師在該領域擁有豐富經驗，將為廣大患者提供優質醫療服務。

今日本報新聞精華

本報今日報導了多項重要新聞，包括國際形勢、國內動態以及社會關注事件。讀者可以通過本報新聞精華，快速了解當日大事。

五湖客

本報今日報導了多位來自五湖四海的讀者來信。讀者們分享了他們的生活點滴、心情感悟以及對社會的觀察。

花絮

本報今日刊登了多篇精彩的花絮文章。這些文章生動描寫了社會生活中的點點滴滴，引發了讀者的廣泛共鳴。

樂環島遊

本報今日報導了多項旅遊資訊，包括國內外的旅遊景點、交通指南以及旅遊建議。讀者可以根據需要，選擇合適的旅遊方案。

今日本報新聞精華

本報今日報導了多項重要新聞，包括國際形勢、國內動態以及社會關注事件。讀者可以通過本報新聞精華，快速了解當日大事。

五湖客

本報今日報導了多位來自五湖四海的讀者來信。讀者們分享了他們的生活點滴、心情感悟以及對社會的觀察。

花絮

本報今日刊登了多篇精彩的花絮文章。這些文章生動描寫了社會生活中的點點滴滴，引發了讀者的廣泛共鳴。

樂環島遊

本報今日報導了多項旅遊資訊，包括國內外的旅遊景點、交通指南以及旅遊建議。讀者可以根據需要，選擇合適的旅遊方案。

今日本報新聞精華

本報今日報導了多項重要新聞，包括國際形勢、國內動態以及社會關注事件。讀者可以通過本報新聞精華，快速了解當日大事。

五湖客

本報今日報導了多位來自五湖四海的讀者來信。讀者們分享了他們的生活點滴、心情感悟以及對社會的觀察。

花絮

本報今日刊登了多篇精彩的花絮文章。這些文章生動描寫了社會生活中的點點滴滴，引發了讀者的廣泛共鳴。

樂環島遊

本報今日報導了多項旅遊資訊，包括國內外的旅遊景點、交通指南以及旅遊建議。讀者可以根據需要，選擇合適的旅遊方案。

馬共襲擊吉隆坡南部小鎮警崗

大馬不願自泰撤軍

影呵泰馬邊境談判

【吉隆坡二十日電】馬共襲擊吉隆坡南部小鎮警崗，大馬不願自泰撤軍，影呵泰馬邊境談判。據悉，馬共在吉隆坡南部小鎮警崗發動襲擊，造成多人傷亡。大馬政府表示，大馬不願自泰撤軍，並已與泰國政府展開談判。談判目前仍在進行中，雙方就邊境安全問題交換意見。

東南亞地區偽造美鈔集團

已到達台灣活動

一大馬華人被捕

【台北二十日電】東南亞地區偽造美鈔集團，已到達台灣活動。據悉，該集團成員在東南亞地區偽造美鈔，並將其運往台灣。台灣警方在近日的一次行動中，逮捕了一名大馬華人，該名華人涉嫌參與偽造美鈔活動。目前，該名華人已被移送法辦。

非法入境逾兩萬

港七華人在泰被控

兩名為製衣廠東主

【曼谷二十日電】非法入境逾兩萬，港七華人在泰被控。據悉，泰國警方在近日的一次行動中，逮捕了七名香港華人，該七名華人涉嫌非法入境泰國。其中兩名華人為製衣廠東主，其餘五名為工廠工人。目前，該七名華人已被移送法辦。

爭福克蘭羣島

阿根廷責英

菲南炸彈爆炸

【布宜諾斯艾利斯二十日電】爭福克蘭羣島，阿根廷責英。據悉，阿根廷政府對英國在福克蘭羣島的行動表示強烈不滿，並要求英國撤出該羣島。英國政府則表示，英國在福克蘭羣島的行動是為了維護該羣島的安全和穩定。目前，雙方仍在就福克蘭羣島問題進行談判。

求要盟聯育體洲亞

日本主辦

運會屆八第

【東京二十日電】求要盟聯育體洲亞，日本主辦。據悉，亞細亞運動會將於今年在日本舉行，屆時將有來自亞洲各國的運動員參加。日本方面表示，將全力配合運動會的舉辦，並確保運動員的安全和舒適。

後天月球偏蝕

晨三時許可見

【本報二十日電】後天（六月二十四日）晚間，將發生月球偏蝕現象。據天文學家預測，此次偏蝕將在晨三時許可見。此次偏蝕將使月球的一部分被地球的影子遮住，呈現出一種特殊的景象。

普慶 新江 銀都

映獻天明

狗目醒

兒情主救

CHALLENGE TO WHITE FANG

映獻天明

狗目醒

兒情主救

路高法尼

映獻天明

狗目醒

兒情主救

台舞利·都影·敦倫

映獻天明

狗目醒

兒情主救

看偷偷

映獻天明

狗目醒

兒情主救

台舞利·都影·敦倫

映獻天明

狗目醒

兒情主救

台舞利·都影·敦倫

映獻天明

狗目醒

兒情主救

台舞利·都影·敦倫

映獻天明

狗目醒

兒情主救

台舞利·都影·敦倫

映獻天明

狗目醒

兒情主救

台舞利·都影·敦倫

映獻天明

狗目醒

兒情主救

宏南郭

映獻天明

狗目醒

兒情主救

宮慶

映獻天明

狗目醒

兒情主救

台舞利·都影·敦倫

映獻天明

狗目醒

兒情主救

台舞利·都影·敦倫

映獻天明

狗目醒

兒情主救

台舞利·都影·敦倫

映獻天明

狗目醒

兒情主救

本港新聞

龍虎武師與兩匪劫大埔住戶

劫十一男女掠款二萬五 四人被控罪成各囚五年

【本報訊】四名龍虎武師與兩名匪徒，於去年十一月間，在龍虎武師與兩匪劫大埔住戶，劫去十一名男女，掠去款項二萬五千元。四名匪徒已被控罪，各囚五年。

港九教會最大書室 道聲新書室已開幕

【本報訊】位於德輔道中五十五號A信義樓地庫，為港九最大之基督教書室，道聲新書室，已於五月八日開幕。該書室除設有聖經、神學、靈恩、福音、文學、藝術、科學、歷史、地理、體育、音樂、美術、手工藝、兒童、青少年、婦女、家庭、社會、健康、生活、實用、參考、工具、辭典、叢書、雜誌、報紙、音像、電腦、遊戲、玩具、文具、禮品、紀念品、特價品、大減價兩個月。

尖沙咀中區道表行內 一男兩女搶名錶 拘一女子被帶署

【本報訊】一名男子與兩名女子，於五月八日，在尖沙咀中區道表行內，搶去名錶一隻，價值約一千元。警方接報後，隨即展開調查。昨日，警方拘捕了一名涉案女子，並帶回警署。

天海酒樓

園園舞典古天海
半時九及正時八
妹兒琦積
笑止觀嘆、術魔奇神
分五十四時一十
唱演迴輪 星歌大六
唱劇時十每鳳小徐金金
星紅亞南東慶
儀美林
瑪慧麗 頌雅舒
驚江紅 方禹
園園合人超及院崇大社列畢
園崇古然演
慶演停不晚全隊樂名大三
3-670181樓三厦大運海龍九

台灣傢具展售會

地點：香港會議中心
五月十一日至十五日
上午十時至下午六時
歡迎參觀訂購
展出項目：
木器、漆器、藤器、鋼具、
組合式傢具、沙發椅等。

某大銀行招請下列職員

(一) 練習生：高中畢業或同等程度，年齡不超過二十五歲，待遇每月薪金(800)元起。
(二) 送信員：初中程度，刻苦耐勞，以熱誠服務為宗旨，待遇每月薪金(180)至(200)元。
(三) 侍應生：小學畢業或同等程度，年齡(16)至(20)歲，待遇每月薪金(500)元。
均供午餐並得享受醫療、退休、公積金等各項福利。有意者請將履歷表及最近二吋半身照片二張，寄至：香港中區德輔道中55號A信義樓三樓三零六室，合約約洽。

3,4,12,23,23A,23B及103各線巴士可達
中區堅道
奧卑利街21-27號
建至天面
六月完成

新陸大樓

兩廳兩房，高尚住宅
十五萬元起
首期二成
十年分期，低息優待
高級材料，設備齊全...
防盜系統、電燈線路、電視公用天線、煤氣、柚木地板、顏色浴缸、廚具、灶具俱全。
門面外牆顏色玻璃紙皮石，保持永久美觀。
示範單位歡迎參觀比較！

新鴻基
德輔道中51號，華人銀行大廈10樓，電話：5-228205、5-241206
地盤售價電話：5-242945 (假日照常)

樓宇出售

- 1.牛頭角道 兆景樓 住宅向餘兩單位 每呎只售\$180.20
- 2.土瓜灣北帝街 八景樓 高息旺舖 795及815呎
- 3.何文田常盛街 常康園 洋樓複式一層 3,600呎

樓宇租售

- 1.牛頭角道 兆景樓 旺舖 向餘兩間 290及396呎
- 2.紅磡漆咸道 蔚景樓 旺舖 220-1,373呎
- 3.紅磡漆咸道 蔚景樓 酒樓或百貨商場 12,168呎
- 4.紅磡漆咸道 蔚景樓 停車場 三層
- 5.土瓜灣北帝街 八景樓 酒樓或百貨商場 4,180呎

樓宇招租

- 1.九龍彌敦道498-500號寫字樓 565-1,146呎
- 2.新蒲崗 蔚景街 康景停車場 月租或時租

接洽處：
泰盛發展有限公司
康樂大廈2119室·電話：5-254571

安聯大廈

九龍尖沙咀金巴利街七至十一號

新型商業樓宇

特價 85 折
九萬餘元起

十年分期
低息8.75厘優待！

- *二、三、四樓每層約四呎，適合酒樓、學校或百貨公司之用。
- *五樓以上每單位由300呎至790呎，適合大小商行或服務所等用途。

精美草圖歡迎索閱
洽購處：
建南行有限公司
香港德輔道中七十一號聯邦大廈十六樓
電話：5-234131(10線) 地盤電話：3-63350(假日照常)

金谷別墅

租
高貴區域
花園洋樓
豪華設備
管理完善
車位贈用
電話：5-257351

珍寶閣

高貴區域豪華設備·外圍盡心管理
專業管理清潔保安·七年付租條件優
電話：5-257351

名牌美國 SULLAIR 175 風機廉售

現有全新 SULLAIR 175 風機
六部出售。有保用書保用一年。
定價比原價低45%。適合各類工程。有意者請電：5-249109 (石先生) 或寄郵美國聯和有限公司
地址：香港中環都利街壹號樂古行44-49室

南昌大廈

深水埗 南昌街 俾智街 近地下鐵出入口
二三四樓平售
每層 10,600呎 專用電梯連地面旺舖合酒樓百貨
地下銀行 戲院 全部售
請電：H-255211 H-252497 H-438640 洽

BOSCH 德國德西 形隱耳聾機

清晰無比！一按即響
快戴即響
愛華行 總代理
地址：九龍彌敦道100號10樓1001室
電話：5-257351

ALFLOW

幸福牌
電熱水器
即開即熱 電熱耐用
款式優美 安全可靠
可免中水之憂
承辦大小
電力工程
總代理 耀生行有限公司
電話：5-769950

為閣下實現理想中之居室

慧園 柏園
廣播道地段5584-5583號
優點簡介
(一) 位居廣播道最高處、臨山面海、風景優雅
(二) 首創小型複式設計、每單位1,100呎、舒適名貴
(三) 全部採用舶來高級材料、美奐絕倫
(四) 車位充足、售價最廉
(五) 利息低廉、首期一成、可分十年供付、月息九厘、建築期免息
八月入伙，預售期九折優待，經已售出過半
尚餘單位無多，欲購從速
捷聯企業有限公司
香港德輔道中45號永隆銀行大廈十二樓 本地盤辦事處 (假日照常)
電話：5-259321-4 電話：3-383302

瑞森工業大廈

青洲道旁 174 地段
二樓 10,606 呎 適合貨倉
特別設計廠房寬敞
大車廠 大工廠
陳列室貨倉最理想
伙伙貫通無柱實用
層層自動噴水防火
近貨箱碼頭交通便
鄰廉屋區工友廣眾
七年付款條件特優
千一呎起九月完成
鷹君有限公司 香港中區德輔道中30號7樓
電話：5-257351

本港新聞

保案利保羅續受詰 挪公司七百萬元

與胡應湘合購股票亦曾賺二百萬元 該項利潤並未全入公同賬目

【本報訊】保案利保羅（Paul Lee）與胡應湘合購股票，亦曾賺二百萬元，該項利潤並未全入公同賬目。保案利保羅在法庭上表示，他與胡應湘合購股票，共賺得二百萬元，但其中一百萬元並未全數撥入公同賬目，而是被他個人私吞。保案利保羅表示，他與胡應湘合購股票，共賺得二百萬元，但其中一百萬元並未全數撥入公同賬目，而是被他個人私吞。保案利保羅表示，他與胡應湘合購股票，共賺得二百萬元，但其中一百萬元並未全數撥入公同賬目，而是被他個人私吞。

大角咀臭飛刀脅姦少女 重判入獄五年

陪審團一致裁定罪成故予重判

【本報訊】一名大角咀男子，因於去年三月間，在該區一間大廈內，以臭飛刀脅姦一名十五歲少女，被陪審團一致裁定罪成，故予重判入獄五年。該名男子在法庭上表示，他與該少女在該大廈內，以臭飛刀脅姦，共賺得二百萬元，但其中一百萬元並未全數撥入公同賬目，而是被他個人私吞。陪審團在審理後，一致裁定該名男子罪成，並判處其入獄五年。

警方懸紅萬元緝兇 兩年前藍田男童被勒斃

遍身傷痕顯屬被殺盼提供消息

【本報訊】警方懸紅一萬元，緝拿兩名涉嫌於兩年前在藍田區勒斃一名男童的男子。警方表示，該名男童在案發時，遍身傷痕，顯屬被殺。警方呼籲任何知情人士提供消息，以協助警方破案。警方表示，該名男童在案發時，遍身傷痕，顯屬被殺。警方呼籲任何知情人士提供消息，以協助警方破案。

兩宗行劫的士司機判決 首宗男盜入獄兩年 次宗兩女入教導所

【本報訊】兩宗行劫的士司機案，昨日在法院判決。首宗案中，一名男盜被判入獄兩年。次宗案中，兩名女盜被判入教導所。法官在判詞中指出，兩名被告在案發時，均持有利刀，並對的士司機進行搶劫。法官認為，兩名被告的行為嚴重威脅了公眾安全，故予重判。

恒生巨劫案昨恢復聆訊 方普及麥柱域供述 拘捕第一被告經過

【本報訊】恒生銀行巨劫案，昨日在法院恢復聆訊。方普及麥柱域供述了拘捕第一被告的經過。法官在判詞中指出，兩名被告在案發時，均持有利刀，並對恒生銀行進行搶劫。法官認為，兩名被告的行為嚴重威脅了公眾安全，故予重判。

加強執行交通法例 司機駕車必須帶牌 過去逾萬駕車者控票無法投遞

【本報訊】警方加強執行交通法例，要求司機駕車時必須帶牌。過去逾萬名駕車者因無法投遞控票，被警方控票。警方表示，他們將加強執法，以確保交通法例得到有效執行。警方呼籲司機們遵守交通法例，以確保道路安全。

最可靠的哮喘藥 得此藥身 畢生安樂

【本報訊】一種最可靠的哮喘藥，能讓人畢生安樂。該藥名為「哮喘靈」，由著名藥學家研製而成。該藥能迅速緩解哮喘症狀，且無副作用。醫生建議，患有哮喘的人士應及早服用該藥，以確保病情穩定。

好服務顧兼老幼 多幫助家全你對



渣打銀行為每個家庭的男女老幼，提供各式各樣的優良服務。無論你要開設儲蓄戶口、來往戶口、定期存款、購買禮券或查詢其他銀行事務，光臨渣打銀行皆可獲得友善的幫助。請即與就近渣打分行接洽。



渣打銀行
對你幫助最多

五十多名現任及前任高級警務員均受株連有關四十名警務員涉嫌者均列入被告名單內要受審

[illegible]

熟熟交在昨日供稱又轉出四張車單向貨物集團(一欄註：亞美)之內幕，又轉出三張龍之貨單，均向昨日集團付出去保案矣。

此案昨日已開庭，第二被告前律師代表律師即法庭發言稱：「被告在旁聽庭時，已經揭發亞美總機司名字，這就說該成爲案中之一線索者，因此他應由名字上提出該對者的名列內，但坦主之檢察官歐斯則反對其說，謂涉及此案之線索者遠百多人，而且係警務人

友來電告知他與亞美信之辦公處，已照辦，前往見亞美，并將一萬元之信託交給他，亞美即上亞美，將信封放在櫃內，然後說：「你如遇上亞美，請來告訴我，事後他返回自己之辦公處，向林柏達律師請他代爲收這信之件，要亞美來函爲禱。」

標題：一九七三年九月，林柏達交兩萬五兩二千元，當分與警司，他將一萬元交與亞美，四千元給收據位百年，三千元給一行政警司，其餘留爲己有。

完全接手管理該時，曾於兩萬元，林柏達因林在警務之職，至於兩萬元，林堅持給予彼等幫助，兩萬元來並派先，但林林協和，兩談結果，彼等拿出來同等價值之貨物，協和，值兩萬元之貨物，林同等價值，乃率由劉秀麗簽名之支票，填上銀額，與亞美沒有之支票來作爲位，乃因一問便沒有現金，那時股位每日升，不久，便即對該股票票已出售，彼將兩萬元分兩份給與林，於股票票已出售，乃由舊票銀行發行，林於股票票已出售，乃由舊票銀行發行，林於

[illegible][illegible]

法庭繳罰款

一定要現金

支票不再收

(特約記者) 繳納罰款，一向是被告人的苦事。以前在法庭上，被告人的律師或代理人，往往會帶着一大堆支票，向法庭繳納罰款。但最近，法庭方面為了便利被告，並加強對支票的審核，決定從即日起，只收現金，不再接受支票。

據悉，法庭方面表示，支票有時會出現兌現困難的情況，且支票的真偽難以辨別，容易產生糾紛。而現金交易則簡單直接，可以避免這些問題。此外，法庭也擔心支票被用於非法用途，因此決定採取這一措施。

目前，已有不少被告對此表示不滿，認為這增加了他們的負擔。他們認為，如果無法及時籌集現金，可能會面臨更嚴重的法律後果。然而，法庭方面強調，這項規定是為了維護司法公正和效率，所有被告都必須遵守。

對於那些經濟條件較差的被告，法庭建議他們可以申請法律援助，或由親友代為籌措現金。總之，自即日起，前往法庭繳納罰款時，務必準備好現金，以免延誤案件進度。

一位發言人昨日證實，現是由銀行有關人員與不能兌現，將來必與以現款繳付法繼續致成空案。

「顯然易見，有些市民習慣於隨便簽發支票而事前又未弄清楚是否有足夠金額貯存在自己的銀行戶口內以作支付。」該發言人補充道。

警方最近接獲數宗涉及不能兌現之支票之報告，已展開調查，可能控告有關人士行騙。

【本報七九日倫敦電】一項案件，將

巴黎國家銀行
最大商業銀行
隆重宣佈
旺角分行

今天舉行
正式開幕儀

山海之友飛鼠岩
東洞果洲環新界
吉澳鴨洲往灣蛾眉平洲
兩合連鄉古道王肚木橋
(港訊) 山海之友定廿日(即下周四)晨八
時四十分紅磡天星碼頭乘半六綫船暢遊東洲

兩五名男子已被落案檢控

牛頭角區內人行劫的犯罪集團，起回一批價值五、六千元的銀錢及若干女性衣服等物，而捕房與案有關的男子兩名，相持於其中兩男子，包裹案發時，其餘人則匿藏矣。

警方以次所回的贓物約四十餘件，包括金飾、金手鐲、金錶、金鐘、金指環等東西。目前只有大部份物主前來認領，故警昨日特向偷市市民查閱該貨區內劫到，應盡勿往售賣。

嚴於緝獲：牛頭角、藍田數條近郊劫案發生匪入屋行劫事件，觀警督員係將近期所發生情探員國聯隊開深入調查工作，經過數月後，本據可獲一夥。

本月七日，該警探員當時機成熟，乃率隊前往九龍漆樹灣、藍田、青洲等處地方，分別帶同被檢與有案的三男兩女，並超四上車，分別押解回署。

三名元元的助劫者，探員同時又搜獲九柄利刀的三十六元的助劫者，使人膽心寒。

兩幫男中兩名犯還有少量私烟，及於昨日提堂判禁兩月，另獲發三項判罰令。

其餘各人經查問後發覺與無關係釋放，一名男子，一姓陸，年十七八歲，將於三日後在觀塘警署內，等候判罰。

(附註)現時正存在觀塘警署內，等候判罰。

A black and white photograph showing a collection of vintage typewriter parts and keys. In the foreground, several individual keys are laid out on a light-colored surface. Behind them, larger mechanical components are visible, including what appears to be a typebar and a carriage or frame part. The background is dark and textured, possibly a wall or a backdrop. The overall image has a grainy, high-contrast quality.

不閉。寬紅門亦係海關印
派員午餐。下午五時飛抵
海軍。探訪。七時隨領事
上三樓五號起即發射。數
開砲。新海自警海樓發部
側佳應鳴。余項生行五
七十八生。開砲下午四
自發發券五時止。

海軍車翻倒
兵受傷送院

昨四時軍的軍車。昨晨在六福山
街。車上九名兵。同受受傷。
致。其中四人。傷勢較重。要
救治。

昨晨九時半左右。該軍車駛
張軍操操。竟駛至大埔山
時。因操作失當。無法「入坡」

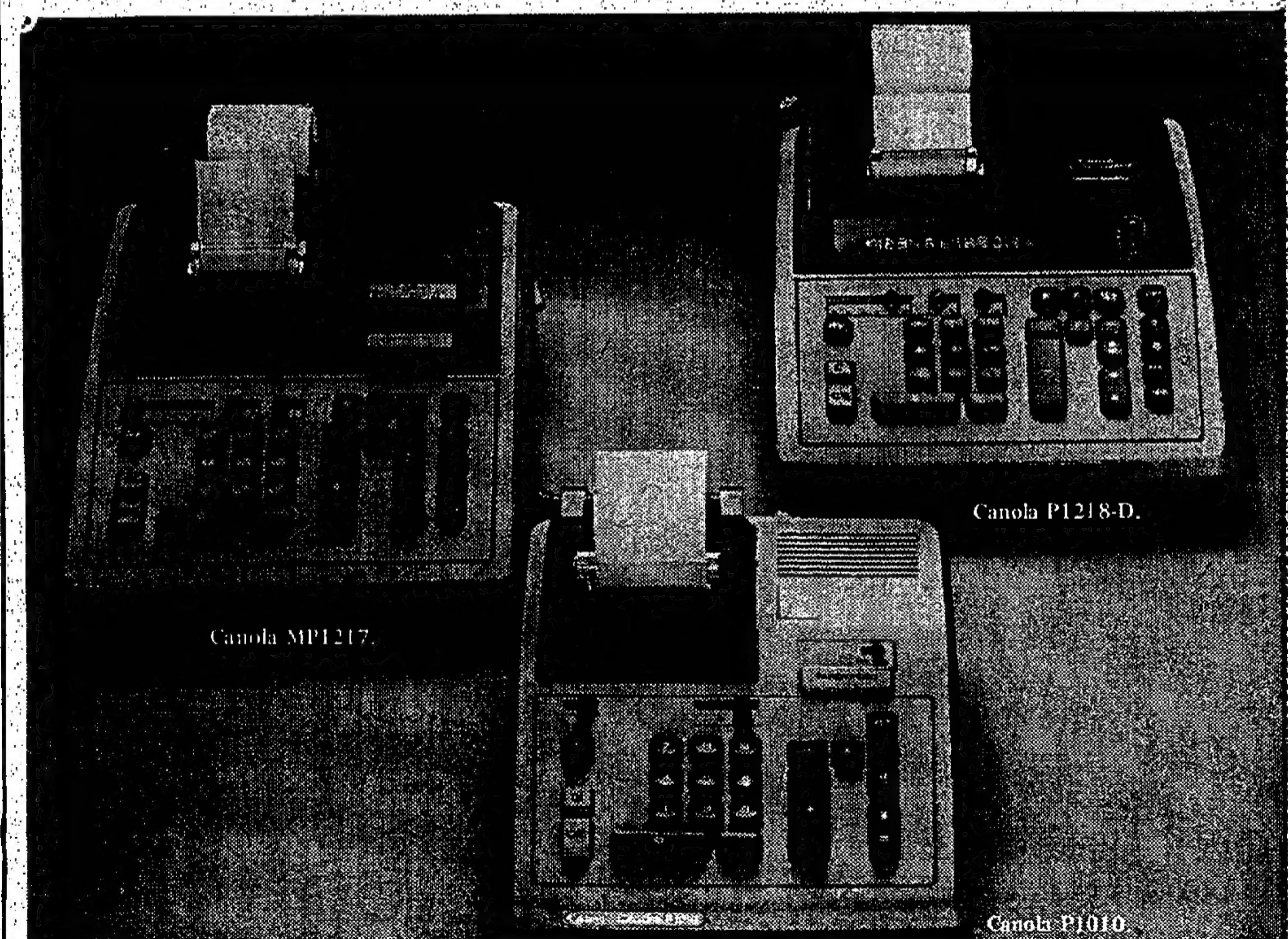
維持職人員。(有)

九士兵受傷送院

（特訊）一輛四噸重的軍車，昨晚在大嶺山至銅公路失事翻覆，車上九名兵員，均受受傷，被送往陸軍醫院救治，其中四人，傷勢較重，要留醫院。

車禍發生於昨晚九時半左右，該輛軍車駛達兵員，原參加一項軍事操練，離村至大嶺山，川龍村附近路段時，因操作失當，無法「入波」。

法國國家巴黎銀行
(總行：法國巴黎)



錦囊妙計 有數可稽

錦囊有多款座枱印字計算機，能詳盡記錄計算過程，既方便核對，更可供備忘。其中更有兼具電子示數屏者，使用更為靈活。


錦囊 P1010 型
體積雖小而功能完備，可計算至十位數，其單一記憶系統，可自動累積總數，印字清晰易讀，按鍵排列，經精心設計，永無錯數之虞。

十二位數，具有雙重作用記憶系統，其最新設計之印字設備，操作寧靜，反應敏銳，按鍵排列，恰到好處，方便高速運算。

錦囊 P1218D 型
具有十二位數及雙重作用記憶系統，
綠色示數屏，清晰悅目。可獨立或與印字
系統並用，方便無比。

錦囊尚有多種座枱及袖珍型計算機，
設計各擅勝場，欲窺全豹，請駕臨錦囊
陳列中心參觀，或電：5-256031洽商。

錦囊神機妙算

 **錦藝陳列中心**
香港中環太子行
二樓商廊110室

為確保閣下之利益，在選購樂聲牌家庭電器時
請認明牌子，如有任何疑問，請與本公司
營業部聯絡，電話：5-256161

日常烹煮爐頭上所發散出之油煙鑊氣，日久積成油漬，肯定地對廚房、甚至牆壁廚柜等物有百害而無一利。榮聲牌抽油煙罩，省電美觀，有按鈕式抽氣慢速選擇，罩內有照明設備，使烹食時，光線充足。因其具有鼓形抽氣扇，抽風力特強，能迅速將油煙、水氣、鑊氣直接從爐頭趕走，一般般窗口式方形抽氣扇效能更佳，而且容易清洗。

一次過安裝，無須過濃設備。

QNA 359



樂聲牌
客客戶戶都信賴

香港陳列中心：軒尼詩道4號・電話：5-271809
九龍陳列室：重慶大廈・電話：3-669225
修理部電話：3-430101

信興電器貿易有限公司

香港中環聯邦大廈1401室。電話：5-250161-8
九龍官塘創業街36號。康氏工業大廈
電話：3-410321

本港新聞

香港經濟蓬勃發展

工人對奮是其主因

郵政在青年總研討會作演講

【本報訊】香港郵政總局局長，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。

善款待領

【本報訊】香港郵政總局局長，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。

大角咀洋松街劫案

【本報訊】一名被劫匪，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。

梁錦華劉麗娜結婚

【本報訊】梁錦華先生與劉麗娜小姐，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。

積犯囚兩年

【本報訊】一名被劫匪，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。



生活月刊男性必讀

報攤零售優待長期

澳門旅遊業發展

【本報訊】澳門旅遊業發展，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。

利瑪竇英文書院

【本報訊】利瑪竇英文書院，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。

北角分行開幕

【本報訊】北角分行開幕，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。

破劫匪集團

【本報訊】破劫匪集團，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。

善長捐款助學

【本報訊】善長捐款助學，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。

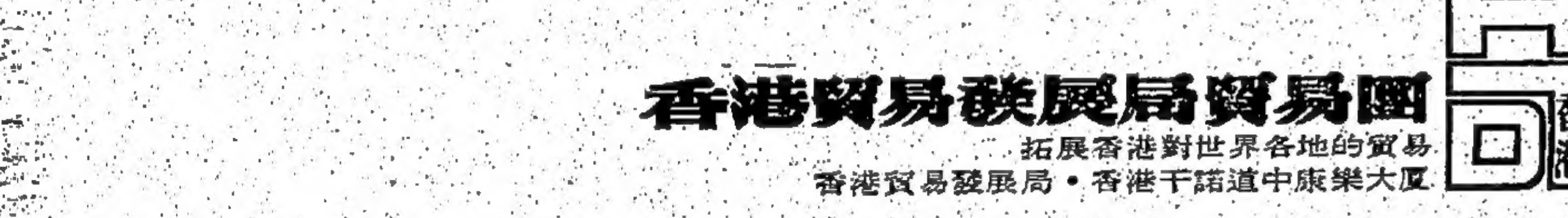
貿易發展局邀請廠商參加

歐洲四項香港產品單獨展覽會

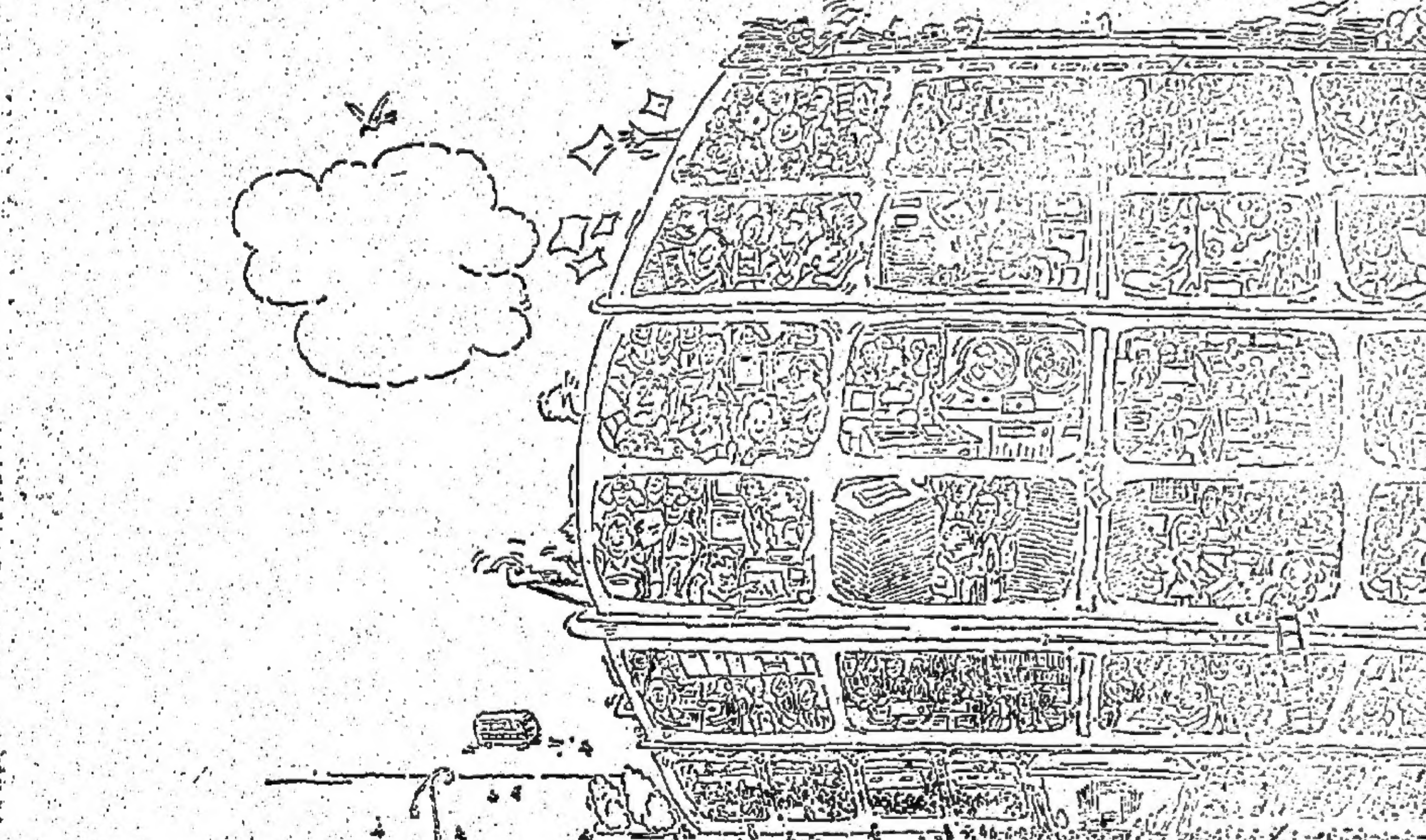
貿易發展局徵求本港廠商及出口商，在東歐四個市場展覽各類產品。這些市場的潛在利潤增長率極佳。

(一)第一貿易團
華沙及布拉格單獨展覽
一九七六年十月十二日至廿一日
根據過去數個訪問上述兩個城市的成績，顯示出來的貿易將繼續增長。適宜展出的產品包括布疋、成衣及運動衫、時裝附屬品、玩具、家庭器皿、體育用品、手錶及首飾、攝影及光學設備、收音機、錄音機及計數機、建築裝置、汽車附屬品、製衣人造皮。

(二)第二貿易團
貝爾格萊德及索非亞單獨展覽
一九七六年十月廿六日至十一月五日
這是香港第三個訪問貝爾格萊德及索非亞，又是香港在索非亞舉行的首次產品單獨展覽會。市場調查顯示這兩個



全靠客戶的支持和信賴，我們不斷成長，並需遷新址，以配合發展。



由五月十五日起，大通行政管理部門及下列各部門將遷往世界貿易中心照常辦公：

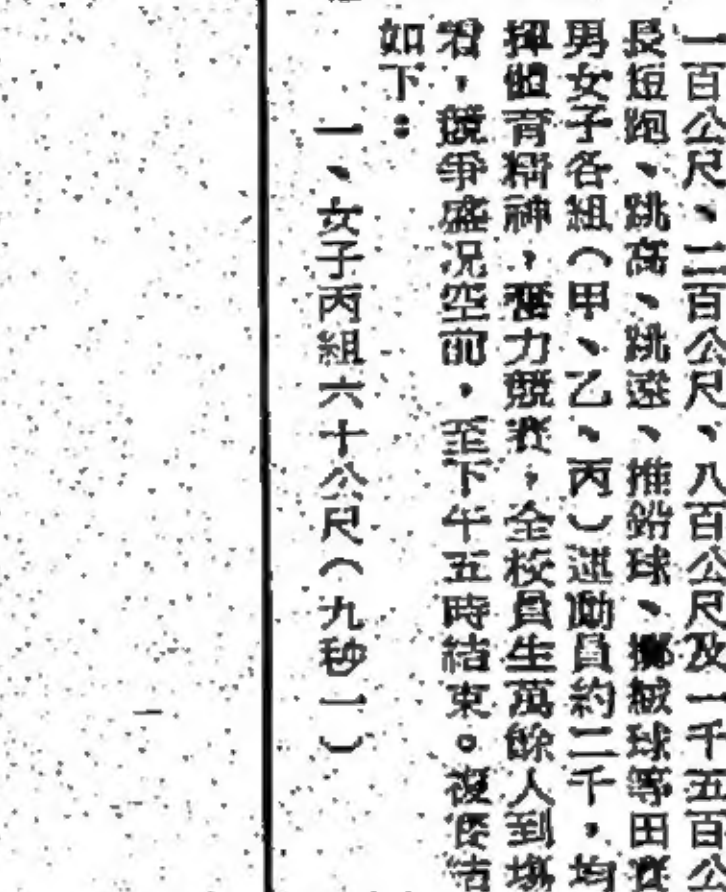
- 放款部、人事部、總務部、押匯部
- 會計及財務管理、財務兼業務部、行政服務部
- 匯款部、信用分析部、外匯部
- 信用及市場管理、內部稽核部

新址地方寬敞，設備完善，深信本行信貸、管理及行政各部門將能為閣下提供更快更妥當及效率更高的服務。至於本行設於公主行之中區分行仍將繼續辦理全面性之私人及商業銀行服務。我們對上述新辦事處引以為榮，願與閣下共享，並歡迎駕臨指導。

美國大通銀行 與我們一起成長

世界貿易中心 香港銅鑼灣高士打道280號 電話：5-795005(42線)

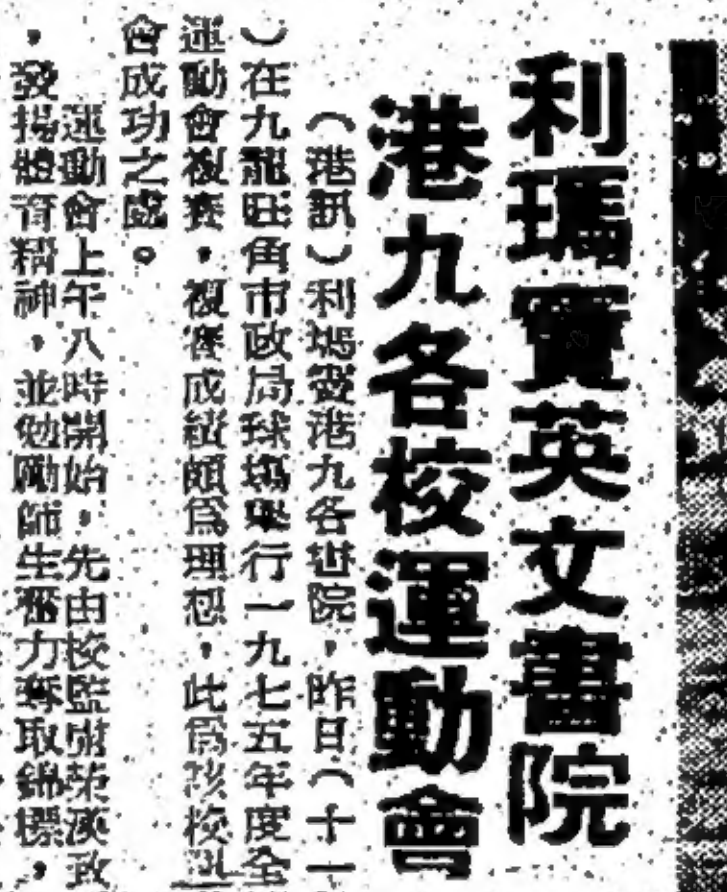
十三間分行遍佈港九，提供各項服務。



澳門旅遊業發展

【本報訊】澳門旅遊業發展，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。



利瑪竇英文書院

【本報訊】利瑪竇英文書院，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

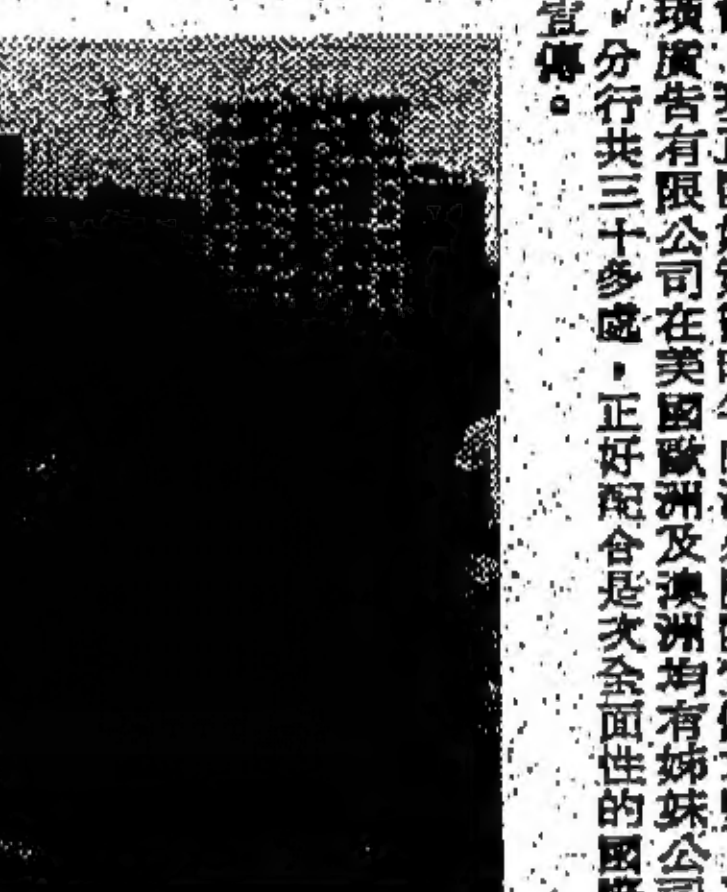
局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。



北角分行開幕

【本報訊】北角分行開幕，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

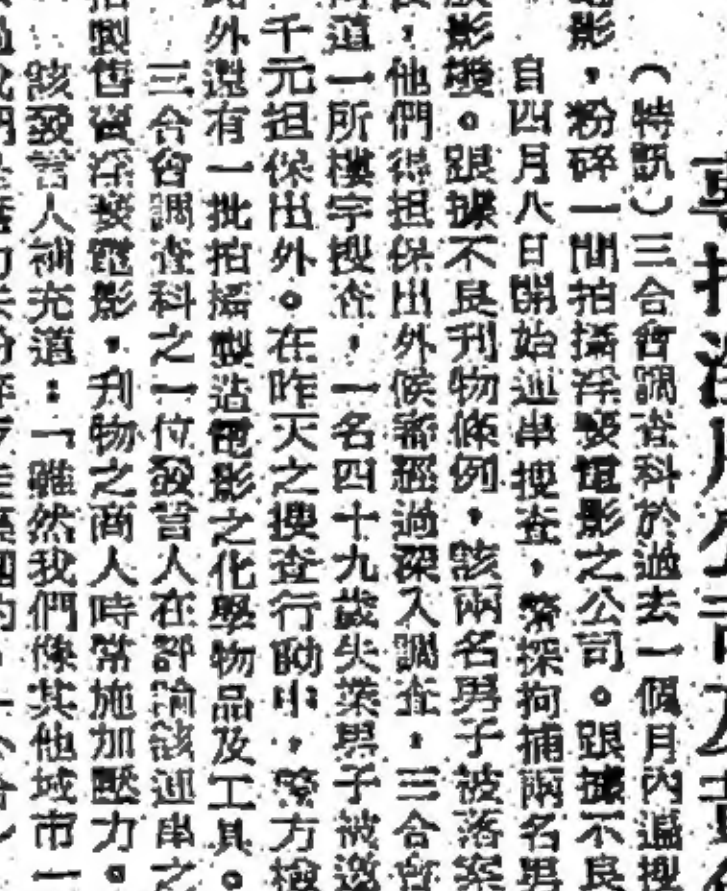
局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。



破劫匪集團

【本報訊】破劫匪集團，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。



善長捐款助學

【本報訊】善長捐款助學，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。



劉翼南捐五千元

【本報訊】劉翼南捐五千元，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。



三名男子涉嫌被拘

【本報訊】三名男子涉嫌被拘，昨日在青年總研討會中，就香港經濟蓬勃發展，工人對奮是其主因，作專題演講。

局長在會中，首先向與會青年，介紹香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。他指出，香港郵政總局，在過去兩年，在經濟發展中所扮演的角色，是極其重要的。

協記洋行 清貨大減價!

英國名廠呢絨皮貨

美國BURLINGTON夏季新花樣呢絨

一律照碼五折

英國名廠呢絨

FINTEX, SCABAL, DORMEUIL, WAINSHIEL, BARCLEY'S, LOWE DONALD, H. LESSER 及名廠

一律照碼七折

名廠女裝呢絨

法國BLIN BLIN, 德國DORMEUIL, 德國BOSSNECK, 法國MARCHAL

一律照碼五折

現貨

已開過季，現貨供應，數量有限，欲購從速。

一律照碼五折 (特價\$39.90)

花色最多，唯此數種，機會難得，欲購從速。

地址：香港銅鑼灣高士打道280號 電話：5-795005

澳門內港廿二號碼頭內 因賭又有老翁斃命

「咕喱生」涉嫌打死人迅被逃去

【本報訊】澳門內港廿二號碼頭內，昨日發生一宗命案，一名老翁因賭博被殺，兇手「咕喱生」涉嫌打死人後逃去。

據悉，案發於昨日凌晨一時許，在內港廿二號碼頭內，一名老翁因賭博被殺，兇手「咕喱生」涉嫌打死人後逃去。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區展開搜索。目前，警方尚未掌握任何線索，也未有任何嫌疑人的消息。

本港新聞

半山區堅道近衛城路口

傍晚發生命案

受傷男子自行借用電話報警
送院途中喪命曾遭飛車毆打

【本報訊】昨晚八時許，在半山區堅道近衛城路口，發生一宗命案。一名男子在路邊行走時，被一輛飛車毆打，受傷後自行借用電話報警，送院途中喪命。

據悉，死者為一名三十多歲男子，姓陳，現年三十五歲，住半山區堅道。昨晚八時許，陳某在堅道行走，被一輛飛車毆打，受傷後自行借用電話報警，送院途中喪命。

屠房每日屠宰

豬牛近八千頭

市局主席透視加強屠房設備
採用機械化設備已在進行中

【本報訊】市局主席透視，加強屠房設備，採用機械化設備已在進行中。目前每日屠宰豬牛近八千頭。

主席表示，屠房設備將進一步加強，以應付日益增長的屠宰需求。目前每日屠宰豬牛近八千頭，預計未來將進一步增加。

港督夫人參觀珠寶工廠

【本報訊】港督夫人昨晚參觀了珠寶工廠，對工廠的生產過程表示興趣。

港督夫人於昨晚參觀了珠寶工廠，對工廠的生產過程表示興趣。她參觀了工廠的各個部門，並與工人們進行了交流。



油麻地渡船街文昌樓

破獲販毒機關

搜獲海洛英時值五十萬
一宗販毒案

【本報訊】警方在油麻地渡船街文昌樓，破獲一宗販毒機關，搜獲海洛英時值五十萬。

警方在油麻地渡船街文昌樓，破獲一宗販毒機關，搜獲海洛英時值五十萬。該機關由一名男子經營，專門販賣海洛英。

台灣傢俱展覽

會議中心展出五天
展示各式新穎傢俱

【本報訊】台灣傢俱展覽，將於會議中心展出五天，展示各式新穎傢俱。

台灣傢俱展覽，將於會議中心展出五天，展示各式新穎傢俱。展覽將展示各種現代化傢俱，包括沙發、床、餐桌等。

重建柴灣西區

兩座大廈八百餘戶
遷往新居

【本報訊】重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。

重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。新居將提供更寬敞、更舒適的居住環境。

【本報訊】重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。

重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。新居將提供更寬敞、更舒適的居住環境。

【本報訊】重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。

重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。新居將提供更寬敞、更舒適的居住環境。

【本報訊】重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。

重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。新居將提供更寬敞、更舒適的居住環境。

【本報訊】重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。

重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。新居將提供更寬敞、更舒適的居住環境。

【本報訊】重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。

重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。新居將提供更寬敞、更舒適的居住環境。

【本報訊】重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。

重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。新居將提供更寬敞、更舒適的居住環境。

【本報訊】重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。

重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。新居將提供更寬敞、更舒適的居住環境。

【本報訊】重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。

重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。新居將提供更寬敞、更舒適的居住環境。

【本報訊】重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。

重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。新居將提供更寬敞、更舒適的居住環境。

【本報訊】重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。

重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。新居將提供更寬敞、更舒適的居住環境。

【本報訊】重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。

重建柴灣西區，兩座大廈八百餘戶，將遷往新居。新居將提供更寬敞、更舒適的居住環境。

新界

新界若干地區供水未實現

立局將所質詢

鄉議局遞補兩局議員有答覆

【本報訊】新界鄉議局於昨日下午三時，在九龍新界區議會大樓舉行全體會議，討論有關新界供水問題。會議由主席主持，出席者包括各區鄉議局議員及列席人員。會議中，議員們就新界供水問題進行了廣泛討論，並對有關當局未能實現供水計劃表示關注。會議決定，將就此問題向有關當局提出質詢，以促使供水計劃儘快落實。

長洲建醮壇全島齋戒

千名外來遊客

【本報訊】長洲建醮壇活動已進入高潮，全島居民均參加齋戒。據悉，此次建醮壇活動吸引了千名外來遊客，他們紛紛來到長洲，參與這項傳統民俗活動。長洲居民表示，建醮壇是長洲的重要傳統，他們將虔誠參與，祈求平安。

優先參觀會景

旅遊協會安排 今有小型巡遊

【本報訊】旅遊協會為方便遊客參觀會景，特別安排了小型巡遊。巡遊將於今日下午三時在會景舉行，屆時將有導遊陪同遊客參觀。此外，協會還將安排專車接送遊客，以確保參觀順利。

配合大埔發展

吐露港填海 面積八十三點五畝

【本報訊】大埔區政府為配合大埔發展，決定在吐露港填海。填海面積為八十三點五畝，將用於興建住宅、商業及工業設施。政府表示，填海工程將嚴格按照規劃進行，以確保環境與發展相協調。

大埔六區推展暑期康樂

續辦橫渡吐露港賽

【本報訊】大埔六區聯合會為推廣暑期康樂活動，決定續辦橫渡吐露港賽。比賽將於本週末舉行，屆時將有大批市民參加。聯合會表示，希望透過此項活動，增進市民對大埔的認識，並促進社區和諧。

沙頭角區組委會排定各項活動

聯會設營訓練領袖

【本報訊】沙頭角區組委會已排定各項活動，並由聯會設營訓練領袖。組委會表示，將致力於提升區內居民的素質，並加強社區建設。聯會將提供多種培訓課程，以培養社區領袖，推動社區發展。

本港新聞

港九各區街坊協進會決定

成立街坊研討小組

舉辦青年辯論比賽

【本報訊】港九各區街坊協進會決定成立街坊研討小組，並舉辦青年辯論比賽。研討小組將就社區發展、環境保護等議題進行探討。青年辯論比賽則旨在培養青少年的辯論能力，並促進社區交流。

各界新界

地熱加參 繪兒圖 展覽巡迴

【本報訊】各界新界地區將舉行地熱加參繪兒圖展覽巡迴活動。展覽將展示各地兒童的繪畫作品，並介紹地熱加參的相關知識。活動旨在提高公眾對地熱加參的認識，並促進兒童藝術發展。

徵聘中英文教師

某資助中學徵聘高年級中英文教師各一位

【本報訊】某資助中學現徵聘高年級中英文教師各一位。有意者請於五天前來校面談，並提交學歷證明。學校將根據面試表現及學歷條件，擇優錄取。

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築鋼鐵包工包料

【本報訊】紹榮鋼鐵廠有限公司承接建築鋼鐵包工包料。該公司擁有先進的生產設備及專業技術，能為各類建築工程提供優質鋼鐵產品及施工服務。歡迎各界垂詢。

CALL J. F. F.

FOR RETAILER AND SPEEDY SERVICE

【本報訊】JET FREIGHT INTERNATIONAL (H.K.) LTD. 為零售商提供快速服務。該公司代理各類貨物，提供專業的物流及倉儲服務，確保貨物安全、快捷地運達目的地。

JET FREIGHT INTERNATIONAL (H.K.) LTD.

IATA APPROVED AIRCARGO AGENTS & CONSOLIDATORS

【本報訊】JET FREIGHT INTERNATIONAL (H.K.) LTD. 為 IATA 認可的貨物代理及集裝箱公司。該公司擁有豐富的行業經驗，能為客戶提供專業的貨物運輸及集裝箱服務。

HEAD OFFICE:

29 YIK YAM STREET, G/F, HAPPY VALLEY, HONG KONG.

【本報訊】JET FREIGHT INTERNATIONAL (H.K.) LTD. 總行設於香港。該公司為客戶提供專業的貨物運輸及集裝箱服務，確保貨物安全、快捷地運達目的地。

大華銀行有限公司

(在新加坡註冊) UNITED OVERSEAS BANK LTD (Incorporated in Singapore)

致全體股東：

本行董事部欣然宣佈有關大華銀行有限公司及其集團截至一九七五年十二月三十一日止全年營業成績如下：

一九七五年	一九七四年	增加/減少	
數字	數字	數目 百分比	
(以星幣千元為單位)	(以星幣千元為單位)	(以星幣千元為單位) (%)	
於扣除所得稅後之資產及撥入之準備金後之純利：			
本集團 (於扣除少數股東實利後之數字)	20,027	18,348	1,679 9.15
本行	15,471	15,482	(11) (0.07)

本集團之盈利顯示繼續取得不斷增長的趨勢，雖然由於信貸之應用趨於謹慎及高昂之資金成本及增加之開銷數字，以致本行盈利仍保持在九七四年之水平。

股息：

董事部建議對截至一九七五年十二月三十一日止財政年度按照已擴大之資本額計息 108,594,863 元分派最後股息七厘半 (扣除四十厘新加坡所得稅)；加上一九七五年十一月四日按照實收資本額計息 86,875,890 元已分派付之中期股息五厘半 (扣除所得稅) 而形成一九七五年之股息總額仍維持為十二厘半。由此反映所付之股息總額較一九七四年財政年度按較少之實收資本額計息 86,875,890 元所付之股息總額實際上增加了十五厘半。上述最後股息如獲股東大會批准後將於一九七六年六月廿一日付。

茲通告者：本公司之股份轉讓註冊及股東註冊將由一九七六年六月七日至一九七六年六月十九日 (包括前後兩日在內) 停止註冊，以便準備股息之發出。

董事部謹啟
秘書：何適平謹啟

香港家庭計劃指導會 聯合舉辦

夫婦合作烹飪比賽

淘化大同(香港)有限公司

日期：一九七六年六月六日 (星期日) 贊助者：舖記大酒家、國泰航空公司、南順(香港)有限公司、美孚石油氣有限公司、綠寶汽水廠有限公司、永勝有限公司、飛利浦(香港)有限公司、星光實業有限公司、譚國梅女士、李錦記蠔油有限公司、鼎大有限公司、美心食品公司

時間：下午二時至六時。

地點：灣仔柯布連道修頓籃球場。

評判：由飲食界知名人士及贊助者出任。

獎品：總值二萬六千元。

1. 舖記鼠斑翅席乙套價值 \$2,000 元。淘大金盾及現金 \$1,000 元。美孚石油熱水器乙座。
2. 國泰航空公司雙人來回台灣機票。淘大金盾及現金 \$700 元。美孚單頭石油氣爐乙具。
3. 飛利浦萬能攪拌機一套。淘大金盾及現金 \$300 元。美孚單頭石油氣爐乙具。

四至十名均可獲得伊瑪牌電子瓦碟乙個及名貴家庭用品乙份。

- 凡參加者每人均可獲得豐富家庭用品乙份。
- 承蒙香港蜆殼有限公司及香港文員協會借出大會現場器具，特此鳴謝。

備註：參加表格可於家庭計劃指導會轄下各指導所索取。或電 5-754477 內線 20, 21 諮詢。

- 現場設有幸運觀眾抽獎，舖記酒家名廚示範各種烹飪手法，及免費贈飲綠寶汽水。

香港家庭計劃指導會 THE FAMILY PLANNING ASSOCIATION OF HONG KONG 152, Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

機車鋸木職工會

[illegible]

你想找尋
工作嗎？

工廠商行招人
(請按址往工廠商行接洽)

勞工處介紹職業

(續按址查勞工處登記)

勞工處本局經派紀潔蘭巡檢，免費為市民介紹服務，茲將下列列錄：

文員一名 男性，月新七日至及考，其四年以上文職工作经验，年滿三十五歲，打字快，能操粵語，在中職工作。

船務文員一名 男性，月新七至八歲，其兩年以上在船務處理船務及信託事務，打字快，能操粵語，年滿在二十一歲以內。

中職工作

書記文員一名 男，均可，月新七至八歲，其四年以上文職工作经验，能操流利英及粵語，持有執照，能記帳，能識圖具，其以上簿記工作经验，年滿在二十一歲至三十歲，在舊道崗工作。

製衣廠車間管理員一名 女，小學程度，能操流利英語，其一年車衣有理想下龍能力，年滿在三十歲至三十五歲。

洋行信差多名 男性，月新四至五歲，值英幣，年滿在十六至二十歲，品性端正，其有操粵語經驗更佳，在中國具担保者可獲優先錄取。

除上述空缺外該處尚有其他空缺，有上列資格及正在投標之人士，請於辦公時間內，帶同本人之身份、相片、學歷證件及履歷表，到就近其各之該處辦理登記，關於該處協助聘請之職工，亦歡迎任何辦事處聯絡，其地址及電話如下：

香港金鐘七九號東區工務處，電話：二七〇二七六。

九龍廣東道三三九三號政府房屋樓，電話：三三八八。

九龍新不沙元街街角大廈二樓，電話：九七五三三七。

九龍彌敦道街角分署電話：三三八九至三九〇，新界元朗沙打銀行四樓四樓，電話：二二一。

分區 大小四個位 每天收費六元 (限現存格式編排) 不
 三寸半位 (限排一格高) 廿四元 折
 七寸位 (限排二格高) 六十元
 ◀每日下午五時截稿▶
 如蒙惠顧 請撥電話 H248231 • H246228 • H221583 •

跑地 馬 山 村 合 27 號 3 樓
1200 呎 電話 H475131 義和臨治 租 \$1.

好樓 三兩兩 山村道環境好管理妥當備齊廚
運 千餘呎 電上午226796下午739926同洽

銅鑼灣 · 大坑

雲大有車位 天后廟道144號七樓1801
峰廈 美麗海景 每日下午七至九時電 710782李治

筲箕灣 · 北角

商樓 800呎 英皇道382號華都大廈2樓B有
 住宅 三層兩廳 另千六呎平台有蓋車位部份裝
 雲台 千二呎 修廉租有電話5-432533呂
 景租

區龍九 租賃
灣瓜土 · 礮紅
清便水電暖通交通頭馬路
一全衛廁十女十女全一百月租
K330781

九龍塘·又一村

樓租 一廳四房 電費 3-664405 3-865962 正記治
又村 兩房名廠 高尚住宅交通方便環景幽美有
750呎 浴室連平台 H258251 蕭治

租賃新界區

列出 16呎青山 江園兩廳三車房大石底小樓
登報 湖濱畔 全電 H455024及 H455021

大角咀橡樹街
74-76號
新型商業大廈
商業大廈・62年期・分層出售
一梯兩伙，獨立樓宇・交通方便
首期三成・六年付款・九五優
招購處：利慎置業有限公司・九龍彌敦道221E號二樓
電話：K685372 K664998
陳雄國記：九龍上海街288號地下
電話：K684013 K689473

海聯大廈
銅鑼灣高士打道221-226號

向隧向隧道口 由532呎起
鋪位、商業、樓上住宅、
特價租賃
首期一成 分十年付
月息九厘 (租金每呎二元)

洽購處：華廈置業有限公司
香港德輔街華利大廈97室
電話：4229162

新建
商業樓宇
分層出租
皇后大道西333至350號
二三四樓每層約七千餘
呎適合酒樓學校及其
他商業用途租廉有意請
電五一二三八〇三八洽

九龍城聯合道舖位出租
面積1,400呎闊29呎
地點旺盛交通便利
適合各行業
電話5-242096林洽

代售

本專欄廣告如有洽詢
請電：5-248231 5-248228
當即派員接洽
或到臨華人銀行大廈1602室

華僑日報 地產樓房廣告 創設計 樓房集中 易查閱 費用宜 收效大
 每段三寸半位(銀牌一格高)每天收費廿四元
 七折不扣。上期收費(每天下午五時截稿)
 如蒙惠顧 請撥電話
 H248231 · H246228 · H221583

入口船期表				
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(代理)
FLORISHING COUNTRY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SEA BRAVE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
WORLD HARMONY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MAGDEBURG	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PIONEER SLAVYANKI	日本郵船	廿二	下午三時	太古
IWATE MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
NAGARA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TEMA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SANSHIN PIONEER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
WAN PAO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
UJUNG EMPAT	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ELBE MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
HULDA MAERSK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
GALLO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
KYOKKO MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
CHRISTIAN MAERSK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SADDOARU MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MUNESIMA MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
DINNA SKOU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MIKOLAJ REJ	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SUN CUPID	日本郵船	廿二	下午三時	太古
KOSHO MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
STRAAT FUTAM	日本郵船	廿二	下午三時	太古
JALAMOTI	日本郵船	廿二	下午三時	太古
STRAAT LUANDA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MUSE BELL	日本郵船	廿二	下午三時	太古
HAI MING	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MAH BULAKUL	日本郵船	廿二	下午三時	太古
FOO HSING	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ANGELINA THE GREAT	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ORT-HERO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MYKOO MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
LINDOS	日本郵船	廿二	下午三時	太古
HUGHEVERETT	日本郵船	廿二	下午三時	太古
QUEENSVILLE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
STRAAT HOBART	日本郵船	廿二	下午三時	太古
HAI KUC	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PRES. MADISON	日本郵船	廿二	下午三時	太古
HUI LAI 3	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TUNG HAI	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MOON STAR	日本郵船	廿二	下午三時	太古
HAI CHIANG	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ASIA RIVER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
BIRCHBANK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TOGARAN	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TSUI YUNG	日本郵船	廿二	下午三時	太古
GUDRUN BAKKE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
OCEAN EXPRESS	日本郵船	廿二	下午三時	太古
NEDER WAAL	日本郵船	廿二	下午三時	太古
OCEAN PRIMA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ARTHUR MAERSK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ORT. COMMANDER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
GOLD STAR	日本郵船	廿二	下午三時	太古
AUST. EXPLORER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EASTERN MERCURY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
NEDER WAAL	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TAICHUNGSHAN	日本郵船	廿二	下午三時	太古
THEBEN	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TSAI CHING	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SUCCESS STAR	日本郵船	廿二	下午三時	太古
BLSOOK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
STRAATHARDLE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EMERALD	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SVENDBORG MAERSK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SHIEH HO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
NEW DRAGON	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MLORIOUS COUNTRY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
WAN AN	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ASIA. PCE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SL. TRADE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
AMERICAN LYNX	日本郵船	廿二	下午三時	太古
HELENE MAERSK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EIZAN MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
CRYSTAL MOON	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TOKYO BAY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SINGAPORE ISLAND	日本郵船	廿二	下午三時	太古
STAR ANTEARES	日本郵船	廿二	下午三時	太古
GOLD BEETLE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
RITA MAERSK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
LINDO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MARINE STAR	日本郵船	廿二	下午三時	太古
LAMMA ISLAND	日本郵船	廿二	下午三時	太古
GREEN BAY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
JESPER MAERSK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SOOCHOW	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EASTERN ORION	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EASTERN GALAXY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
VELMA LYKES	日本郵船	廿二	下午三時	太古
GOLDEN LION	日本郵船	廿二	下午三時	太古
H.K. SUCCESS	日本郵船	廿二	下午三時	太古
F.E. FRIENDSHIP	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EVER PROMOTER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EXPORT BAY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
N.L. DELFT	日本郵船	廿二	下午三時	太古
KINKAN MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
LOYALTY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SEVEN SEAS BRIDGE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
CLIPPER ACE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TUNG FA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
KI MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MELON QUEEN	日本郵船	廿二	下午三時	太古
FROTARIO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
CRYSTAL STAR	日本郵船	廿二	下午三時	太古
BAWARIH	日本郵船	廿二	下午三時	太古
DONG WON	日本郵船	廿二	下午三時	太古
YEH YUNG	日本郵船	廿二	下午三時	太古
GARZAWORLD	日本郵船	廿二	下午三時	太古
GALLANT EXPRESS	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ZUIDERK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
STAR ALDEBARAN	日本郵船	廿二	下午三時	太古
THOMAS EVERETT	日本郵船	廿二	下午三時	太古
NAGANO MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
STRAAT RIO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ORT. MARINER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
KALANTAS	日本郵船	廿二	下午三時	太古
WONOSOBO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TAMARA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EASTERN MINION	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SYRIE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TAILUNGSHAN	日本郵船	廿二	下午三時	太古
CHITTING TANTHAW	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ANIT	日本郵船	廿二	下午三時	太古
GOLDEN CAMEL	日本郵船	廿二	下午三時	太古
IZUMI MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PACIFIC BEAR	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EASTERN ANNA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PEARL ISLAND	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EVER PROMOTER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
FINN LEONHARDT	日本郵船	廿二	下午三時	太古
HANNOERLAND	日本郵船	廿二	下午三時	太古
STRATHCON	日本郵船	廿二	下午三時	太古
FUSHIMI MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
THOMAS MAERSK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
GRODEKOV	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TOKYO BAY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
JOHN LYKES	日本郵船	廿二	下午三時	太古
OCEAN HAPPINESS	日本郵船	廿二	下午三時	太古
THOMAS E. CUFFE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
UNION HOPE	日本郵船	廿二	下午三時	太古

出口船期表				
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(代理)
PIONEER SLAVYANKI	日本郵船	廿二	下午三時	太古
KYOKKO MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PRE. MADISON	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ARTHUR MAERSK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
STRAAT HOBART	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ASIA ACE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
NEDER WAAL	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ORT. COMMANDER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MAYRO VETRIC	日本郵船	廿二	下午三時	太古
GUDRUN BAKKE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
OCEAN PRIMA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
AMERICAN LYNX	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SL. TRADE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
CLIPPER ACE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
F.E. FRIENDSHIP	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EXPORT BAY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
LOYALTY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
H.K. SUCCESS	日本郵船	廿二	下午三時	太古
VELMA LYKES	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TAMARA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
FROTARIO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
WONOSOBO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PRES. HARRISON	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PACIFIC BEAR	日本郵船	廿二	下午三時	太古
BONITA ACE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EVER PROMOTER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PIONEER CHUKOTKI	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SVENDBORG MAERSK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SL. EXCHANGE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TAEPING	日本郵船	廿二	下午三時	太古
FRANCE MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
AMERICAN AQUARIUS	日本郵船	廿二	下午三時	太古
OREGON	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PRES. MCKINLEY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
JOHN LYKES	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EVER SUPERB	日本郵船	廿二	下午三時	太古
FERNVIEW	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PIONEER PRIMORYA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PROTESILAU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TAIWAN PHOENIX	日本郵船	廿二	下午三時	太古
KRISTIN BAKKE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SL. FINANCE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
AMERICAN LANCER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ORT. LEADER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
JOHN B. WATERMAN	日本郵船	廿二	下午三時	太古
HAWAII	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EXPORT COURIER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
BUNGA SEROJA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ELBE MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
RYTTERDAL	日本郵船	廿二	下午三時	太古
VLADYSLAWOWO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
BIRCHBANK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
N. DELFT	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PIONEER PRIMORYA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PIONEER PRIMORYA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
YEH YUNG	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PRES. HARRISON	日本郵船	廿二	下午三時	太古
GRODEKOV	日本郵船	廿二	下午三時	太古
THOMAS MAERSK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
CLARA MAERSK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TOKYO BAY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
HAKATA MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PIONEER SLAVYANKI	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MAYASAN MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SELANDIA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TASMAN CAREER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
GLENLYON	日本郵船	廿二	下午三時	太古
KWAN (TUNG)	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ASIAN RENOWN	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TSUI YUNG	日本郵船	廿二	下午三時	太古
AUST. EXPLORER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ORT. MARINER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PEARL ISLAND	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ANDROS	日本郵船	廿二	下午三時	太古
VFNU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SADO MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
GALLANT EXPRESS	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SHERIRA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MUSE BELL	日本郵船	廿二	下午三時	太古
STRAAT FUTAM	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SADOHARU MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
FLORISHING COUNTRY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
JACAMOTI	日本郵船	廿二	下午三時	太古
LINDOS	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SHIEH HO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
OCEAN EXPRESS	日本郵船	廿二	下午三時	太古
HULDA MAERSK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
RAMON EVERETT	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SANSHU MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SUN CUPID	日本郵船	廿二	下午三時	太古
GALLO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
AZALEA BREEZE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
KOSHO MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TEMA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ANGELINA THE GREAT	日本郵船	廿二	下午三時	太古
UJUNG EMPAT	日本郵船	廿二	下午三時	太古
NAGARA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TOMAKO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
KING DRAGON 1	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MAH BULAKUL	日本郵船	廿二	下午三時	太古
PACIFIC ASIA 1	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MINI LUNAR	日本郵船	廿二	下午三時	太古
HELENE MAERSK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EASTERN MERCURY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
AN FU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TAI CHUNG SHAN	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EIZAN MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
TAI LAI	日本郵船	廿二	下午三時	太古
KYOKKO MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
EMERALD	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MAGDEBURG	日本郵船	廿二	下午三時	太古
DINNA SKOU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MIKOLAJ REJ	日本郵船	廿二	下午三時	太古
AMERICAN MING	日本郵船	廿二	下午三時	太古
HUGHEVERETT	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MING CHIH	日本郵船	廿二	下午三時	太古
VLADYSLAWOWO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
VELMA LYKES	日本郵船	廿二	下午三時	太古
HAI KUO	日本郵船	廿二	下午三時	太古
ASIA ACE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
BANG GA	日本郵船	廿二	下午三時	太古
MOGAMISAN MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
IWATE MARU	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SEA BRAVE	日本郵船	廿二	下午三時	太古
WORLD HARMONY	日本郵船	廿二	下午三時	太古
SANSHIN PIONEER	日本郵船	廿二	下午三時	太古
JESPER MAERSK	日本郵船	廿二	下午三時	太古
STRAAT LUANDA	日本郵船	廿二	下午三時	太古

加強飛行安全設備

採用微波着陸系統

此種最新精密導航儀器，不僅能使飛機在視野不清的情況下安全着陸，而且可使駕駛員操縱飛機依循一條準確的軌道起飛。

(特稿) 現代飛機的飛行安全設備，已從傳統的目視飛行，發展到精密的儀器飛行。微波着陸系統，是其中最重要的一種。它利用微波的反射原理，為飛機提供精確的方位和高度信息，使飛機在低能見度下，仍能準確地降落。這種系統不僅提高了飛行的安全性，也大大減輕了飛行員的負擔。

隨意調整降落角度

還可減低擾人噪音

使飛行活動安全程度大大提高

飛機降落時，由於降落角度的不同，會產生不同的噪音。通過調整降落角度，可以有效地降低噪音，減少對周圍環境的干擾。同時，精確的降落角度還能提高降落的安全性，防止因角度不當而導致的意外事故。

瑞航採取步驟

防止污染空氣

瑞航公司為了減少飛機對環境的污染，採取了一系列措施。包括使用環保塗料、優化引擎性能以及加強機艙空氣循環等。這些措施旨在降低飛機運行過程中的碳排放和噪音污染，為乘客提供更健康、更舒適的飛行體驗。

月星

往：金山

往：M/S MOON STAR 五月十三日到港

往：M/S MARINE STAR 五月十四日到港

往：M/S MOON STAR 五月十三日到港

往：M/S MARINE STAR 五月十四日到港

NYKLINE

日本郵船(香港)有限公司

康樂大廈廿三樓 電話：2-248081

航線	船名	開航日期	直航
地中海	IWASHIRO MARU	5月17日	地中海各埠
地中海	KII MARU	5月19日	地中海各埠
地中海	YAMAMASHI MARU	5月21日	地中海各埠
紅海	LINDOS	5月14日	紅海各埠
紅海	FUSHIMI MARU	5月22日	紅

任君評頭品足

國國域東 寶華利方

獻映期

玲瓏浮凸



世界冰浴奇觀



燕瘦環肥 · 人體展覽

無眼福

吃片樂部
影悅的部
電感神人
感悅的部
影悅的部
電感神人

經已出版 香港年鑑 1976年

天明
五場
映獻大盛

豪華
大平
華聲

歐洲公司
緊張刺激
熱鬧諸趣
西部打鬥
愛情巨片

米高·保羅·史勿夫

一雙活寶
主演
領銜
主演

雙雄

連場打鬥
精彩萬分

李娜 桃絲 蒂 尊倫 史杜 活地 魯 小安琪 刁鑽靈活 巨無霸 聲威奪人 鐵頭陀 任打唔驕 惡土豪 爪牙遍佈 體育精神 打鬥精神

WE ARE NO ANGELS

娛樂性百分之百！心開！找刺激！非我！莫屬！老少咸宜！

越映越旺
中西影評大讚
風狂笑片
七彩獨領羣

四十二座
點點點
三年半！

五百六清
場樂場運

十八八
點點點
正正正

兩十二座
點點點
全全全

九七五
點點點
半半半

BLAZING SADDLES

A LONE STAR FILMS PRESENTS

新佳士
西德角
夏懷德
克倫德
梅爾布
梅爾布
哈士頓
威利士
亞利士

三

冠金 樂快 華京

座訂起今映獻^{盛大}天明

並非本價獲片，不真到影他看如片紀長大動驚連價可泛
非片非片！得當看滿實不片驚過果王錄篇戰驚魄心城值：響亞
演人道驚！補可本足和珍感魚其你王錄篇戰驚魄心城值：響亞
員物具魚補可本足和珍感魚其你王錄篇戰驚魄心城值：響亞

文片七特全
字上彩麗部
幕

新晚明八本
聞報報日月

大人物
九日上映
精彩！
定更！
加

九等何閣
月到需下

精彩！
定更！
加

為先
快觀

衣入口的消息，十分關切。認為在西德及美國續出口配額已告竭市之際，如加拿大又限制入口，港府將受更大的打擊了。

五毫，黑中雞七元五毫，黃中雞七元五毫，潮州白鵝（每隻）六元，十二元及十五元。

○降至二，六九三荷
○降至八三三，五〇

米價則由八三三・九

100

1. The first part of the paper is devoted to the study of the asymptotic behavior of the solutions of the system (1) as $\epsilon \rightarrow 0$. It is shown that the solutions of the system (1) converge to the solutions of the system (2) in the sense of the weak convergence in the space $L^2(\Omega; \mathbb{R}^n)$.

[illegible]

今天五場
野比新公香
倫亞司型跑馬
偷
看偷
羅絲·阿·維
維達·維斯·賓
賓至賓領
色油風香肉
情效靈靈靈





恭祝香港空運貨站 正開幕式



友邦航運有限公司
WORLD WIDE AIR FREIGHT FORWARDERS

CONSOLIDATORS
148, TAM KUNG ROAD, TEL: 3-029191 (4 LINES)
GROUND FLOOR, KOWLOON TELEX: 75973 ENSCO
HONG KONG

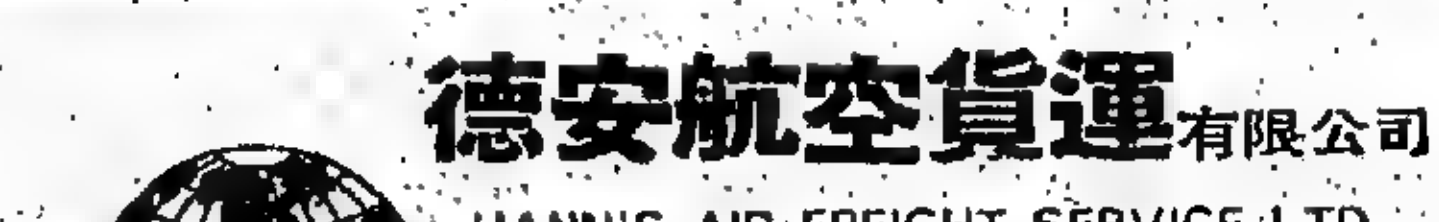


南華(快捷)旅行社有限公司
322-3, Li Po Chun Chambers, Des Voeux Road C.
TEL: H-437067, H-431414, H-432204, H-452853
H-433421, H-441582
CABLE: "USAHACO"
HONG KONG

WITH THE COMPLIMENTS
OF
JET'S WIDE AIR FREIGHT

捷威空運公司

46, MEI KING STREET,
MEZZ. FLOOR,
TOKWAWAN, KOWLOON,
HONG KONG.
TEL: 3-332263, 3-331457



德安航空貨運有限公司
HANN'S AIR FREIGHT SERVICE LTD.
HEAD OFFICE: 604 REGENT HOUSE, 84-90 QUEEN'S ROAD C., HONG KONG. TEL: H-231177
KOWLOON OFFICE: 2B, MA HANG CHUNG RD., G/FI, Tokwawan, Kowloon. TEL: K-015606

WITH THE COMPLIMENTS
OF
GRAND EXPRESS LIMITED
大業(香港)空運有限公司

總行: 九龍佐敦道51號
貨運部: 九龍宋皇台道十八號地下
利僑大廈403室
電話: 3-305327
電話: 3-018678
3-019395



越洋空運有限公司
HEAD OFFICE: Woo Hing Industrial Bldg., 18, Chekiang St., G/FI, Tokwawan, Kowloon, H.K. TEL: 3-624231-4
BRANCH OFFICE: 905B, Cheong Kee Bldg., 84, Des Voeux Road C., HONG KONG. TEL: 5-454036, 5-453177, 5-452660



冠球航空貨運有限公司
PO TECK MANSION G/FI, REAR
27-G, CHI KIANG STREET
KOWLOON, HONG KONG.
TEL: 3-642311/2, 3-330939
TELEX: 84022 "ACIL" HK
CABLE ADDRESS: "AIRDELIVER"

WITH COMPLIMENTS OF
WONG FU & CO., LTD.
富昌行有限公司

225, Man Yee Building, Hong Kong.
Tel: 5-246992, 5-246988, 5-255484
WATERPROOFING SPECIALIST



迅達升降機(香港)有限公司

GAMMON HOUSE, HONG KONG.
TELEPHONE: 5-220001



TNT INTERNATIONAL AIRFREIGHT SYSTEMS
11, NGAN HON ST., G/FI, TOKWAWAN
KOWLOON, HONG KONG.
TELEPHONE: 3-644345-8

TNT國際航空貨運(香港)有限公司

遞速國際有限公司

DHL INTERNATIONAL LTD.

102-103, DANNIES HOUSE
20, LUARD ROAD,
WANCHAI, HONG KONG.
TEL: 5-274553, H-274561
5-273221



**AWT WORLD TRANSPORT
(FAR EAST) LIMITED**

地址: 九龍紅磡民裕街凱旋工商中心地下B座
電話: 3-638301 (10線)



NO. 25, GRAMPAN ROAD
GROUND FLOOR
KOWLOON, HONG KONG
TEL: K-383563-6



**世界旅行社
貨運部**
THE TRAVEL ADVISERS LTD.
九龍尖沙咀半島酒店大堂 電話: 3-673121
貨運部: 九龍九龍城匯道127號地下
電話: 3-021955, 3-022117



東西貨運有限公司

G.P.O. Box 15761 Hong Kong Tel: 5-247001 (10 Lines)
4th Floor, Chinese Club Bldg. Telex: HX 74076 EWFL
21-22, Connaught Road Central Cable: EAWFREIGHT
HONG KONG.

新華空運(香港)有限公司
SUNFLOWER AIR FREIGHT (HK) LTD.

香港九龍尖沙咀 星光行一四一九室 電話: 3-690283
香港九龍土瓜灣 匯道一二九號地下 電話: 3-025141



MERCHANDISE
WORLDWIDE
TRANSPORTATION LTD.

寰宇貨運有限公司

香港中環干諾道中23號七樓
電話: H-226087 (四綫)
九龍打鼓嶺道56號地下
電話: K-822221-3



永聯空運有限公司
AIR LINK CORP. LTD.

HONG KONG OFFICE:
Room 824, Star House, 3 Salisbury Road,
KOWLOON, HONG KONG.
TELEPHONE: 3-676161-4
TELEX NO: HX 74833 ALCL Hong Kong
Cable Address: "AIRLINK" HONG KONG

星輝空運有限公司
STAR AIR FREIGHT CO., LTD.

九龍紅磡馬來街八至十號
電話: 三一六四〇三三式一五



德強空運有限公司
NOBERT H. KERN
INTERNATIONAL FORWARDERS (HK) LTD

祝賀
香港空運貨站開幕

樂富德國際空運(香港)有限公司
NOVO-TC INTERNATIONAL AIRFREIGHT (HK) LTD.

總寫字樓: 九龍星光行11樓1127室 電話: 3-695211-16
貨運部及貨倉: 九龍廣東道九龍倉(五號閣)12號倉電話: 3-695381-84


WITH THE COMPLIMENTS
OF

THORESEN AIR CARGO
多利順航空貨運

HONG KONG TEL: 5-228111-10 KOWLOON TEL: 3-858255-9




ADDRESS: 22, Mei Kwong Street, G/FI, ToKwawan, Kowloon, Hong Kong.
Tel: 3-624376-9, 3-659502, 3-658357
Cable Address: "FREIGHTMAN"
Telex: 74019 PAFHK HX
Managing Director: TONY W. C. TONG
Manager: Donald Lam

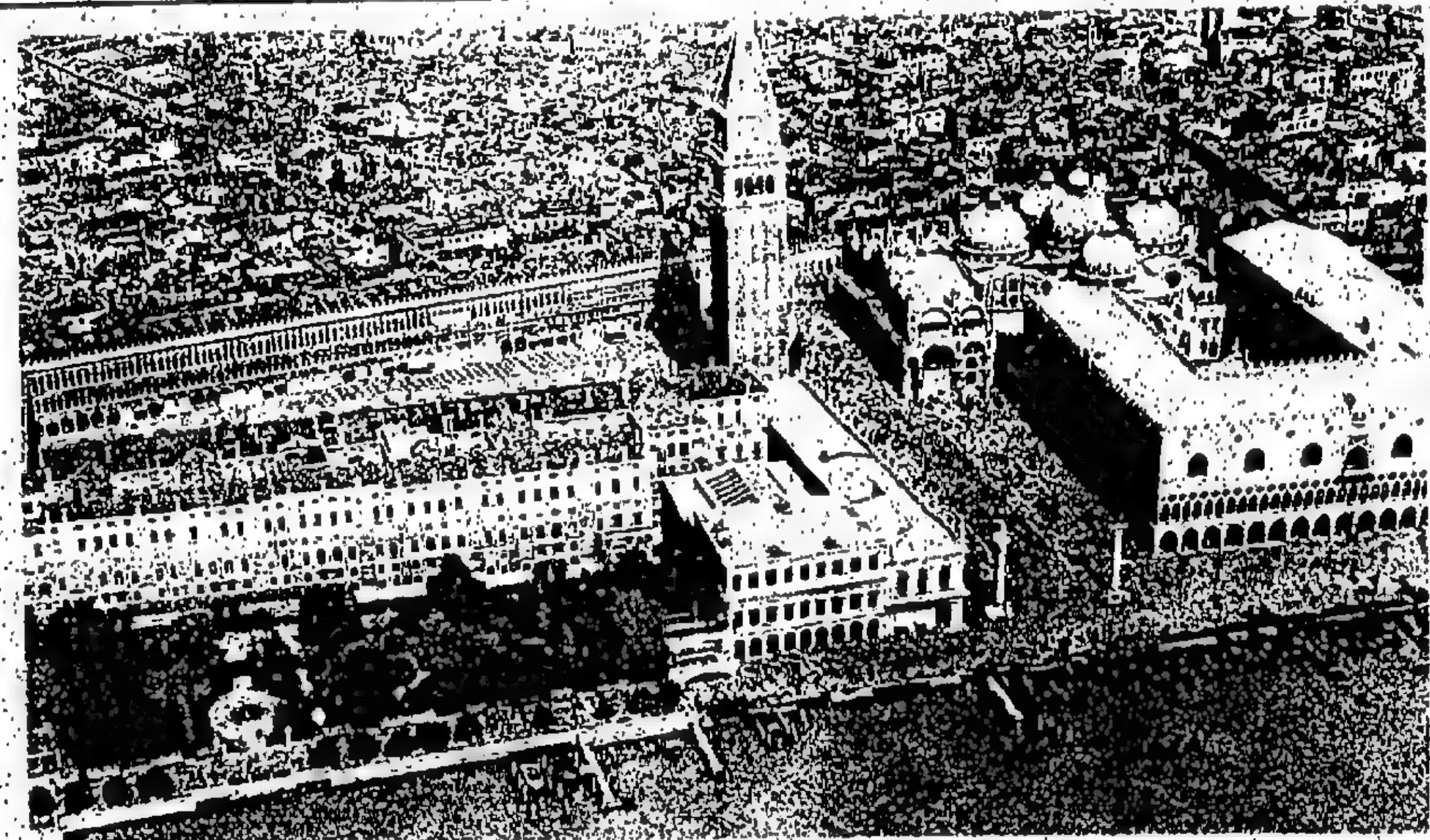


C & E 歡樂假期

香港立娛遊覽有限公司

香港中環娛樂戲院大廈閣樓A1室
電話：5-250302-5 (四條綫) 5-246105-7 (三條綫)
九龍百樂大酒店119室
電話：3-676963, 3-661371轉119





歐洲風光令人留戀

歐洲風光，令人留戀。在歐洲，你可以找到最純淨的自然風光，也可以找到最繁華的都市。歐洲的風光，是那麼的迷人，讓人一去了之，不願再回。歐洲的風光，是那麼的豐富，讓人目不暇給。歐洲的風光，是那麼的動人，讓人魂牽夢縈。歐洲的風光，是那麼的令人留戀，讓人捨不得離開。

漢堡和威尼斯

漢堡是德國的第二大城市，也是德國最重要的港口。漢堡的風光，是那麼的壯麗，讓人一見傾心。漢堡的風光，是那麼的繁華，讓人目不暇給。漢堡的風光，是那麼的動人，讓人魂牽夢縈。漢堡的風光，是那麼的令人留戀，讓人捨不得離開。

威尼斯是義大利的一座水上城市，也是義大利最著名的旅遊勝地。威尼斯的風光，是那麼的浪漫，讓人一見傾心。威尼斯的風光，是那麼的繁華，讓人目不暇給。威尼斯的風光，是那麼的動人，讓人魂牽夢縈。威尼斯的風光，是那麼的令人留戀，讓人捨不得離開。



旅遊

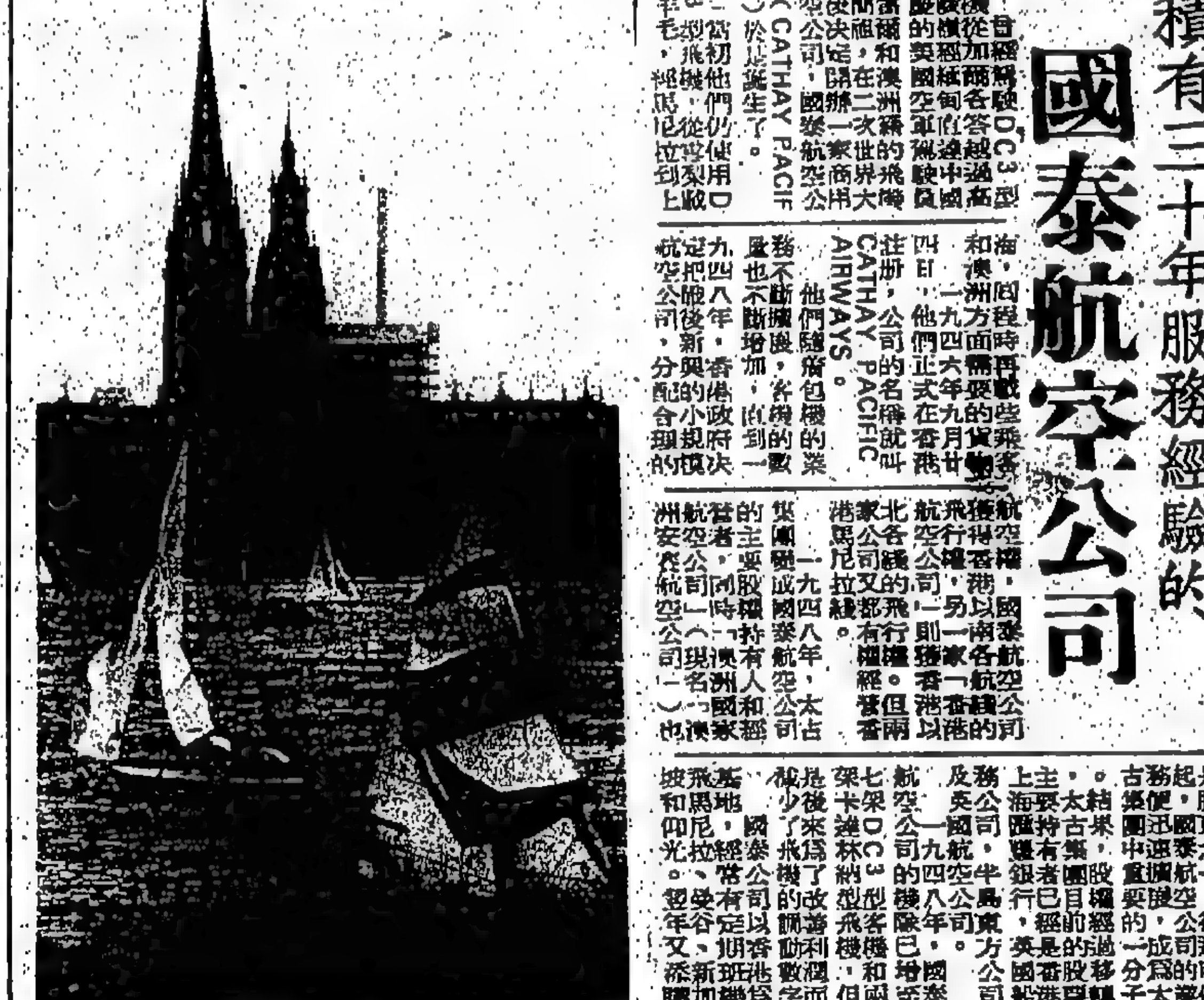
TRAVEL PAGE

逢星期三出版



積有三十年服務經驗的 國泰航空公司

國泰航空公司，是香港第一家航空公司，也是中國第一家航空公司。國泰航空公司，擁有三十年豐富的服務經驗，為廣大旅客提供優質的服務。國泰航空公司，擁有先進的飛機設備，為旅客提供舒適的飛行體驗。國泰航空公司，擁有優秀的飛行員和地勤人員，為旅客提供安全、準時的服務。國泰航空公司，是您的最佳選擇。



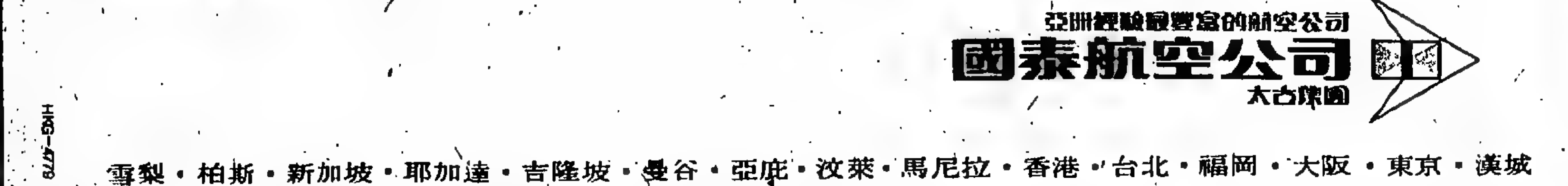
國泰每週四班直飛雪梨 鄭玉蓮侍奉左右

祇有國泰每週有四班航機中途不停，直飛雪梨，逢星期一、三、五、六晚上11:15起飛。您不但有充裕的時間準備行程，而且航機在途中不作任何停留，更迅速到達目的地。在機上，您可以獲得鄭玉蓮和其他空中小姐的殷勤款待，向您奉上精美餐點。晚上可以得到充分的休息，到翌晨還有豐富早餐，供您享用。抵達雪梨時不過是上午9:15，您有整日的時間去從事處理公務。

如果您在雪梨逗留超過十四日，更可以購買國泰特價旅遊機票，比普通來回票節省三分之一以上。詳情請向各大旅行社或國泰。

雪梨雖然距離香港四千五百多哩，但是國泰的頻密直航班機及鄭玉蓮的親切服務，令您的旅程更便利、更舒適。

國泰善解您意，深得您心。



假日酒店新經理 韓登是專案人才

韓登先生，是假日酒店的新經理。韓登先生，擁有豐富的管理經驗，為假日酒店帶來新的活力。韓登先生，是專案人才，為假日酒店提供優質的服務。韓登先生，是您的最佳選擇。



高率效廈大站貨運空

貨噸萬十五理處年每

香港空運貨站有限公司在機場之新貨運站，為處理所有由本港運往世界各地之貨物，貨運站可集中處理不同航空公司之貨物及一切文件。

貨運站之面積為一萬一千餘呎，設有四層，可處理之貨物重量，由一噸至一百噸不等。貨運站之設計，係根據目前及未來之需要而設計，可處理之貨物重量，由一噸至一百噸不等。貨運站之設計，係根據目前及未來之需要而設計，可處理之貨物重量，由一噸至一百噸不等。

貨運站之設計，係根據目前及未來之需要而設計，可處理之貨物重量，由一噸至一百噸不等。貨運站之設計，係根據目前及未來之需要而設計，可處理之貨物重量，由一噸至一百噸不等。

交貨提貨程序

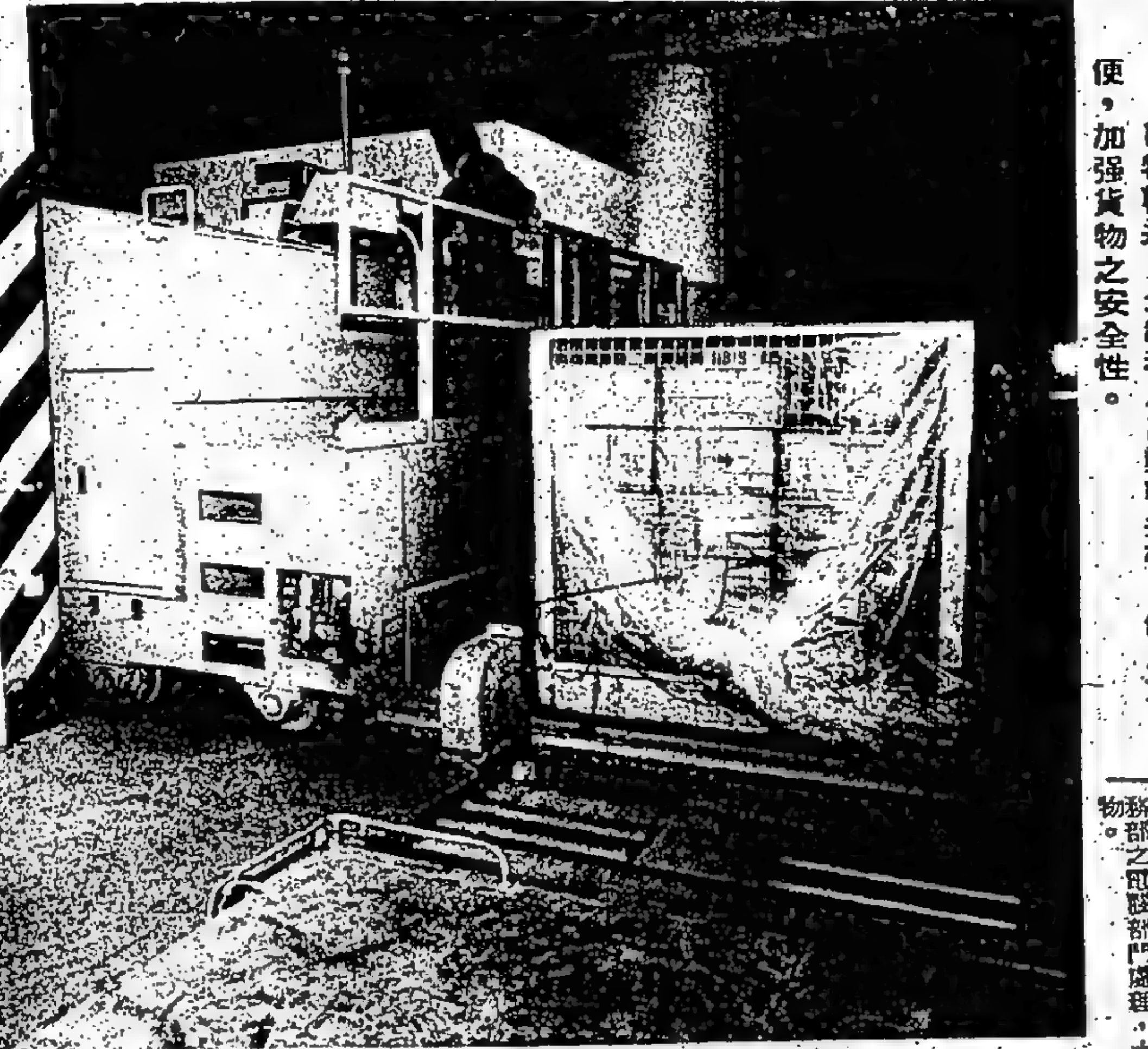
簡便安全快捷

散裝及集包貨物

用新式機械處理

香港空運貨站有限公司之新貨運站，為處理所有由本港運往世界各地之貨物，貨運站可集中處理不同航空公司之貨物及一切文件。

貨運站之面積為一萬一千餘呎，設有四層，可處理之貨物重量，由一噸至一百噸不等。貨運站之設計，係根據目前及未來之需要而設計，可處理之貨物重量，由一噸至一百噸不等。



務服機貨全航日

進猛務業運空使

香港空運貨站有限公司之新貨運站，為處理所有由本港運往世界各地之貨物，貨運站可集中處理不同航空公司之貨物及一切文件。

貨運站之面積為一萬一千餘呎，設有四層，可處理之貨物重量，由一噸至一百噸不等。貨運站之設計，係根據目前及未來之需要而設計，可處理之貨物重量，由一噸至一百噸不等。

時間就是金錢

新空運貨站落成啟用後

輸送快捷安全可靠

香港空運前景美好

香港空運貨站有限公司之新貨運站，為處理所有由本港運往世界各地之貨物，貨運站可集中處理不同航空公司之貨物及一切文件。

貨運站之面積為一萬一千餘呎，設有四層，可處理之貨物重量，由一噸至一百噸不等。貨運站之設計，係根據目前及未來之需要而設計，可處理之貨物重量，由一噸至一百噸不等。



仁孚服務再獻新猷

仁孚能在香港空運貨站有限公司 (HACTL) 興建世界最大貨物空運站之工程中盡一分力，感到非常自豪。該公司興建新空運站之舉，無疑為本港之國際機場添一異彩！

當新廈竣工及啟用後，仁孚又負起該空運站之材料裝卸系統及空運貨物起重設備之保養工作，使各種裝置均能發揮應有之效能。

仁孚對所供應之各種產品，包括汽車、船艇、水翼船、飛機、機器、機場巴士、材料裝卸系統或整間工廠設備，都提供有銷售後之保養，務求服務最週全。

無論從任何角度來看，仁孚服務最為完善。

仁孚行有限公司
香港德輔道中雲雲大廈 電話：5-777251

力高空運有限公司

RICAL AIR EXPRESS LTD.
International Air Cargo Forwarder and Consolidator

34-D & E, TAM KUNG ROAD G/F, TEL: 3-025121-3
KOWLOON, HONG KONG CABLE: "RICALLTD" HK
TELEX: 84306 HX

東方空運有限公司

ORIENTAL AIR TRANSPORT SERVICE LTD.

HEAD OFFICE: 30-D Cheung Ning St., Tse Kwan, Kowloon, HONG KONG. TEL: 3-639255
PASSENGER OFFICE: Realty Building, 8/F., 71 Des Voeux Road C., HONG KONG. TEL: 5-266991

美航空運

ROYAL AIR FREIGHT SERVICE

九龍土瓜灣木廠街壹號B
電話：3-015375, 3-019536, 3-018263

明仁空運有限公司

董事長 施家宗 敬賀
總經理 徐麟泉

香港干諾道中130號誠信大廈13樓 TEL: H-450549
H-445061
九龍紅磡光街52號地下 TEL: K-620439
K-620172

WITH THE COMPLIMENTS OF

C.L. THOMSON EXPRESS TRAVEL SERVICE LTD.

運通旅行社有限公司

HONG KONG OFFICE HEAD OFFICE
512, CENTRAL BUILDING 6, BLENHEIM AVENUE
TEL: 5-256345 TEL: 3-640092

同敬賀

(排名不分先後)

香港空運貨站正式開幕特刊

新昌營造廠
又一驕人傑作
香港空運貨站大廈
預算完成期內
早二個半月竣工

新昌集團(香港)有限公司
附屬機構
新昌營造廠有限公司承建

貨運站新機械裝置
總值超過一億多元

[illegible]

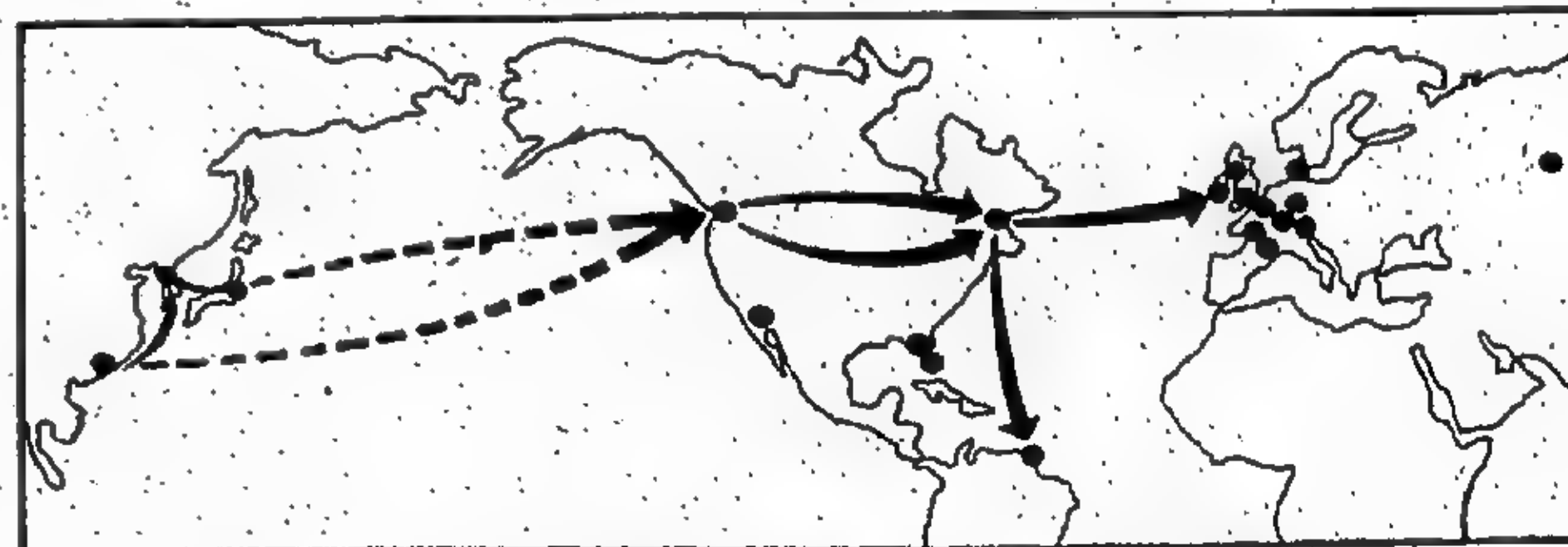
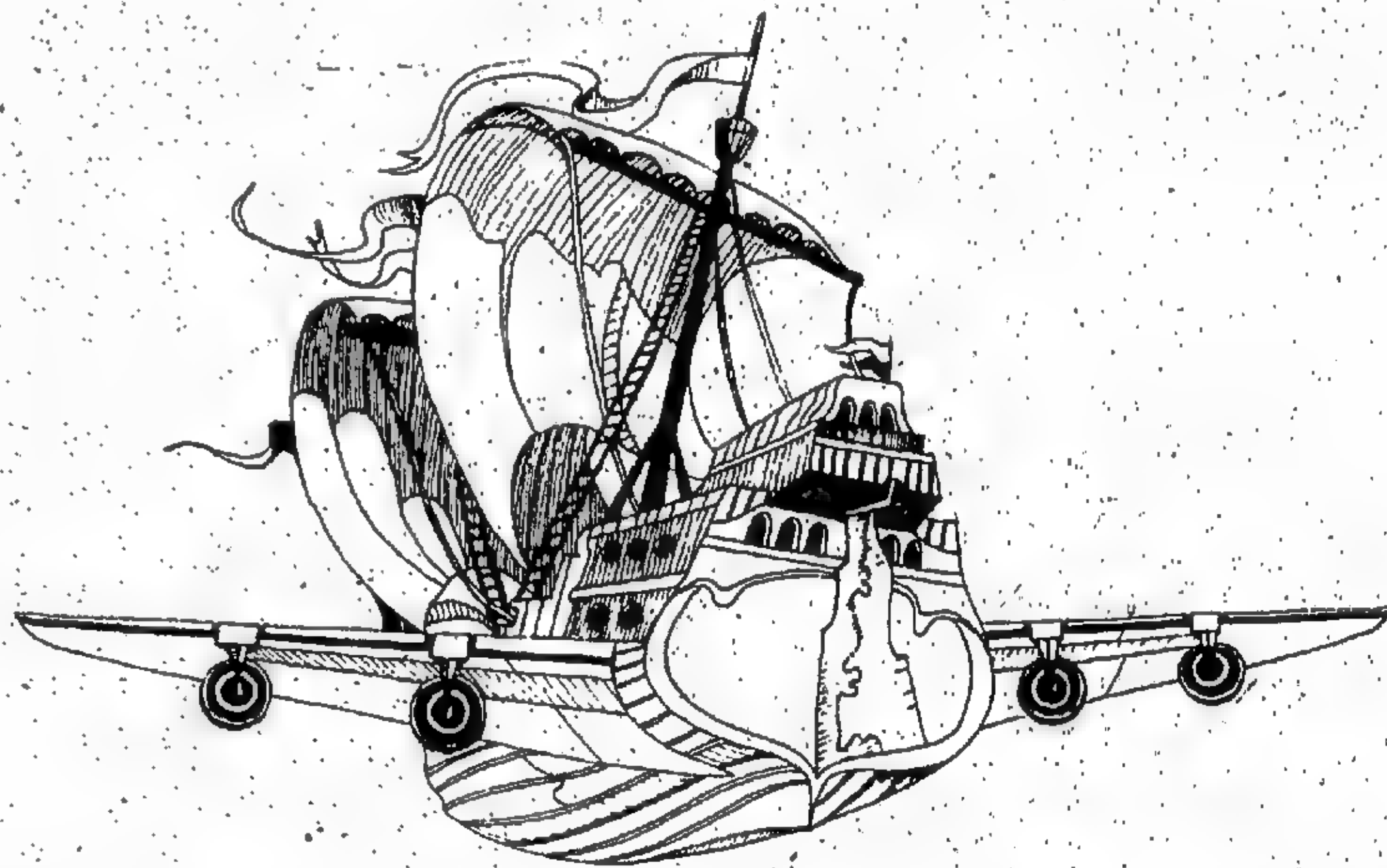
新貨運站處理大量貨物及貨櫃時操作過程非常簡便安全。

空運南非
夕發朝至



南非航空公司707噴射航機，逢星期五晚由香港直往南非主要門戶——約翰納斯堡。此一連貫東西兩半球的簇新航線，為目前空運南非最快捷的航班。夕發朝至。當貨物運抵約翰納斯堡後，即可迅速轉運其他南非主要市場，如羅得西亞，莫三鼻，波茲華那，雷蘇索，斯華茲蘭，馬拉威，馬拉加賽，馬里西斯等。

貨運南非市場，請善用此最快捷，最安全的噴射貨運航班。



海空聯運 比海運快, 比空運平

付貨往北美洲、歐洲及加勒比海，採用加拿大國家航空公司「海空聯運」，只需海運一半時間，空運一半費用。

「海空聯運」辦法簡便：貨物先由貨輪運往過太平洋溫哥華，當日下午十六至十八點。抵達溫哥華後隨即送到加拿大國家航空公司貨運站一空運與海運提貨單已先寄出，再由加拿大國家航空公司747或其他航機，每週有十五次班機，空運過大西洋至歐

洲，同時，並即將貨物運抵日期通知收貨人。全程需時僅十八至二十日。

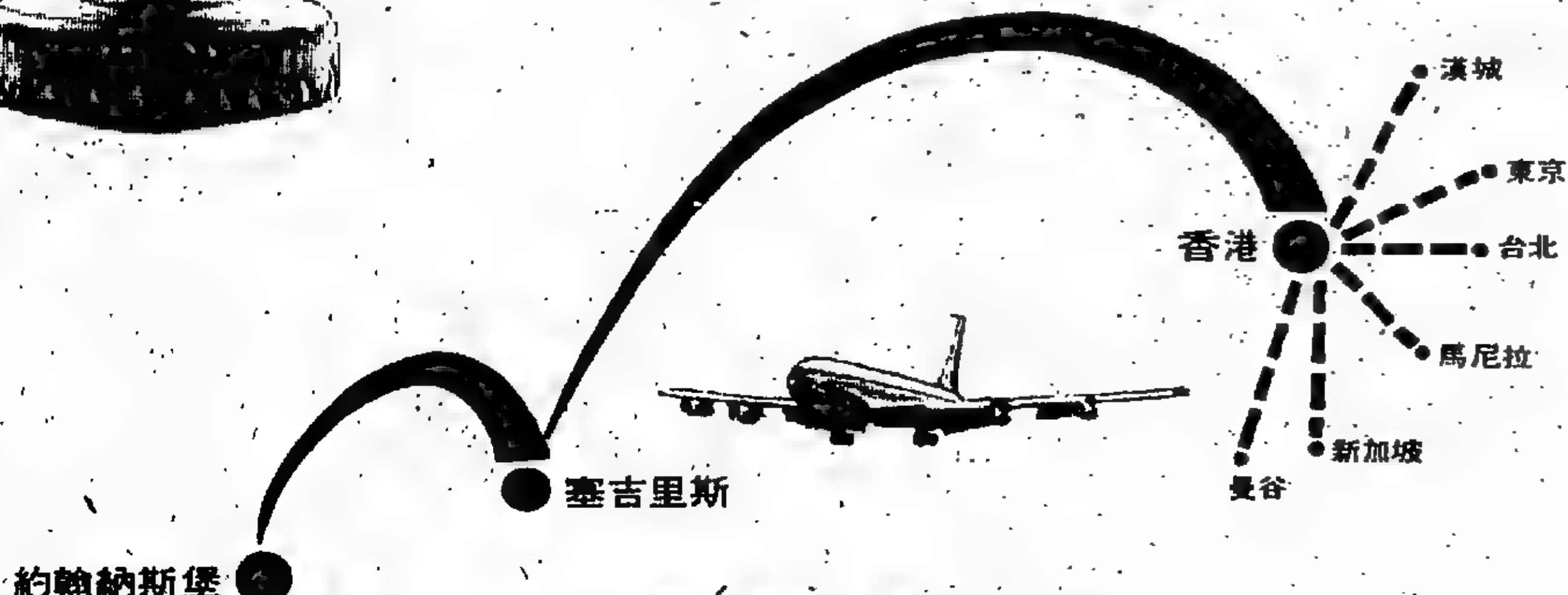
加拿大國家航空公司「海空聯運」，快捷妥善，一九七五年載運貨物逾一千萬噸。加拿大國家航空公司不僅是加拿大最大的航空公司，也是世界最大的海空貨運機構。

有關加拿大國家航空公司，「海空聯運」詳情，請即詢各大貨運代理或加拿大國家航空公司。



**加拿大
國家航空公司
貨運**
服務盡善 助你擴展

香港德輔道中71號聯邦大廈1803室。電話：5-239332, 5-239271。
尚有加拿大國家航空公司辦事處分設於曼谷、台北、大阪及東京。



SAAB
南非航空公司
與我同行 樂也融融

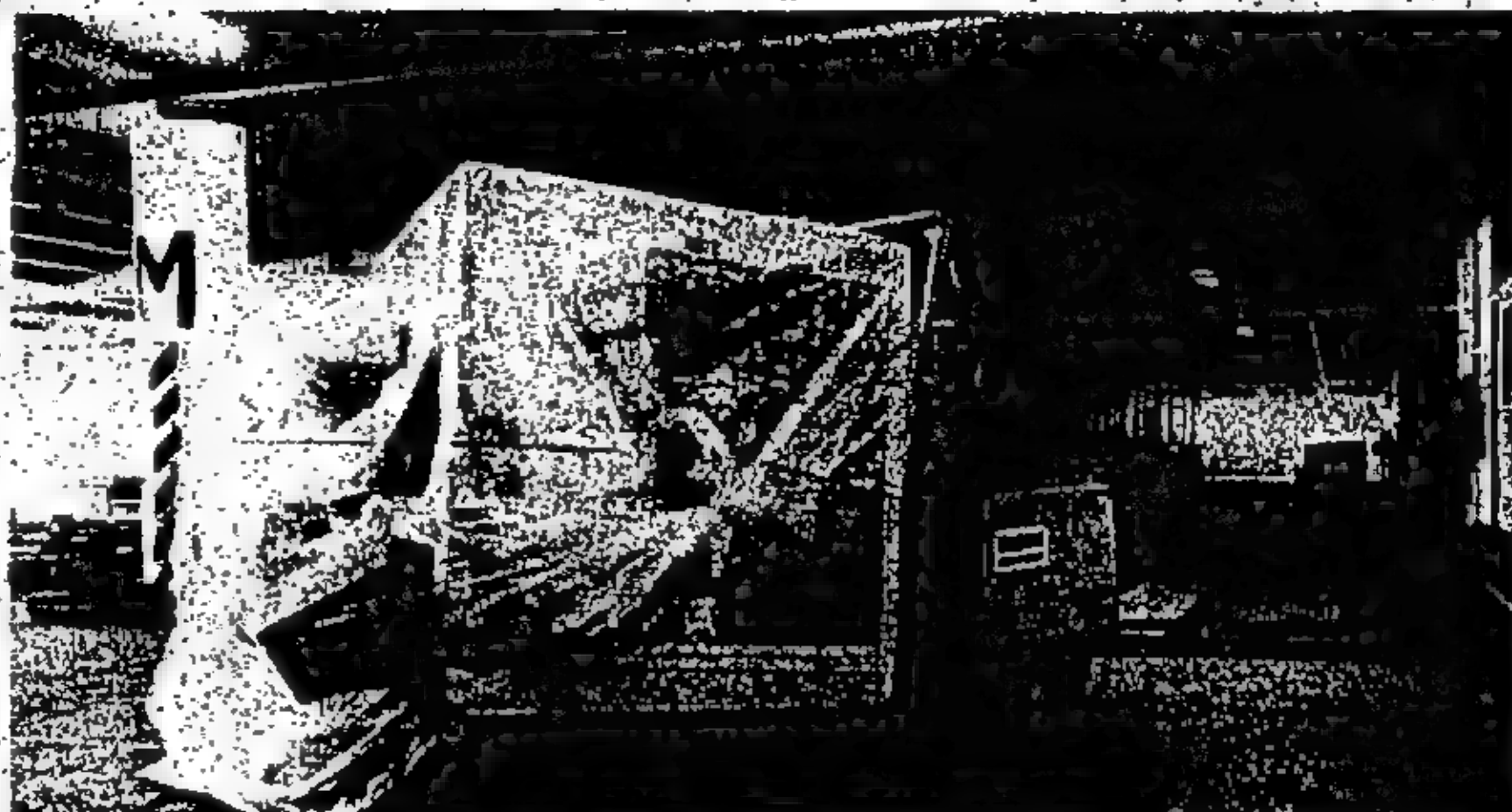
與英國航空公司聯航 請向各大空運公司或怡和航空公司貨運部接洽。電話：3-829543

：談理經運空達順

勢趨務業運空港本



台灣包達運空公司運下車隊。



專訪：司理達運空(香港)有限公司總經理陳國治先生，已於去年將業務擴展至台灣及紐約並與台灣包達運空公司合作，共同經營紐約及紐約至台灣之航線。達運空公司與紐約及紐約至台灣之航線，並與台灣包達運空公司合作，共同經營紐約及紐約至台灣之航線。



順達運空公司運下車隊。

新型空運貨站大廈

新運貨站大廈，長一百一十呎，闊四十四呎，供飛機停泊之用。該大廈之設計，係由美國著名建築師設計，其設計之特點，在於其內部之空間，可分為多個層次，以便於貨物之堆積及搬運。此外，該大廈之設計，亦考慮到貨物之安全及防火問題，並設有防火牆及防火門，以確保貨物之安全。

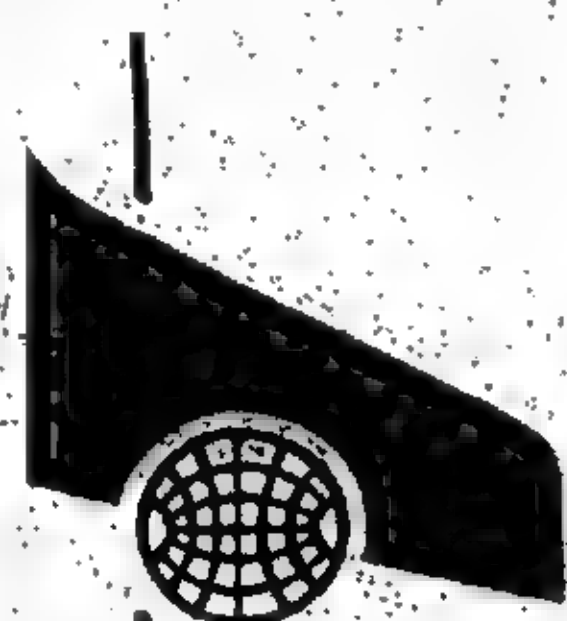
新運貨站大廈之設計，係由美國著名建築師設計，其設計之特點，在於其內部之空間，可分為多個層次，以便於貨物之堆積及搬運。此外，該大廈之設計，亦考慮到貨物之安全及防火問題，並設有防火牆及防火門，以確保貨物之安全。

新運貨站大廈之設計，係由美國著名建築師設計，其設計之特點，在於其內部之空間，可分為多個層次，以便於貨物之堆積及搬運。此外，該大廈之設計，亦考慮到貨物之安全及防火問題，並設有防火牆及防火門，以確保貨物之安全。



空運貨站公司總經理白樂文先生，主持新運貨站大廈工程動工儀式情形。

欣承所託悉力以赴



順達運空(香港)有限公司
CONTINENTAL AIR EXPRESS (HK) LTD.



KOWLOON: 366171-4
HONG KONG: 281050 281131



包達運通股份有限公司
PORTER EXPRESS (TAIWAN) INC.

TAIPEI: 5312195-8

CONPORT AIR INTERNATIONAL, INC.

NEW YORK: (212) 995 2070

995 2071

AP1: 52070-1

設備完善 國際航空運組 ——司公運空德美積——

擁有面積廣大新型倉庫 確保貨物安全處理快捷



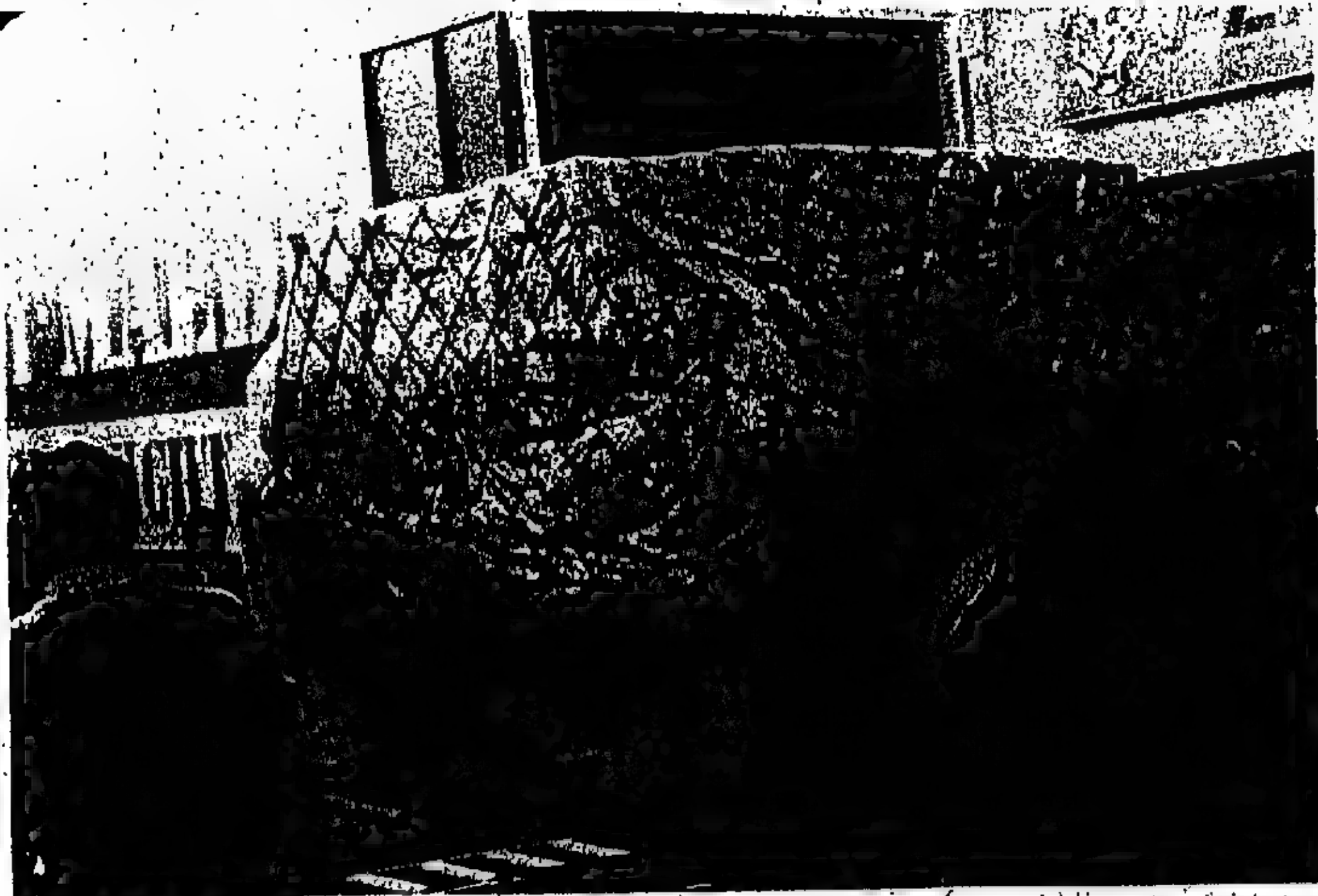
圖為各貨運公司貨車在空運站起卸貨物情形。

積美德(香港)有限公司於一九七二年七月在香港成立，是一家國際性的貨運公司。該公司目前正積極擴展其在國際貨運業務中的影響力。積美德最初在香港成立分公司的目的，是為了配合本港日益興起的進出口貿易，而積美德在過去幾年來，已成功地將業務擴展至世界各地。現在，積美德已發展成為處理各類進出口貨物的專家，其業務範圍已擴展至六十多個國家，處理貨物總量達九萬噸。

為配合本港進出口業務的蓬勃發展，該公司已採用最先進的貨運方法，一隊由無線電控制的貨車，能在最短時間內將貨物運往碼頭，再由貨車運往貨棧，並由貨車運往碼頭，再由貨車運往碼頭。以前，貨物是由貨車運往碼頭，再由貨車運往碼頭。以前，貨物是由貨車運往碼頭，再由貨車運往碼頭。

所有貨物裝妥在貨棧上之後，經由堆棧放進一個個四呎長的巨型貨櫃內，每個貨櫃可裝載三噸貨物。操作完全機械化，每個貨櫃每次可以裝載三噸貨物。使用這種先進的貨運方法，積美德是最早的一家。

由於空運貨物不能在新貨運站內停留太久，所以積美德公司通常都有自己的倉庫，積美德擁有九千呎面積的存貨空間，無須為付貨人提供最佳保障，免除貨物因受熱、受潮而受損，又或受有損壞、失竊等危險，確保貨物安全，所以從任何角度看來，積美德是一家值得信賴的貨運公司。



講求貨運準時 瑞航敢誇專長

瑞航畢竟系出名門，享有信譽可靠，重視效率以及一絲不苟的優良傳統。從瑞士歷來的鐘錶出品即可見一斑：不僅外型美觀、計時準確，而且每一零件、每一步驟，均是精心傑作。瑞航就是繼承這種優良作風，不僅提供一流設備，確保貨運準時，而且服務週到，無微不至。所以，閣下將貨物交由瑞航，一切將會依時，完好運抵目的地，絲毫不須操心！瑞航每週有五班航機，逢星期二、四、五、六及星期日，由香港啟程，飛往蘇黎世，轉機亦非常方便，隨時有班機轉赴歐洲及世界各大城市。要求貨運準時及享受瑞航的低廉貨運保險優待，請撥電話5-244165瑞航貨運部，或各貨運代理。



瑞士航空公司
瑞航服務 事事週到
香港德輔道中八號
新顯利大廈
電話：5-244161/8

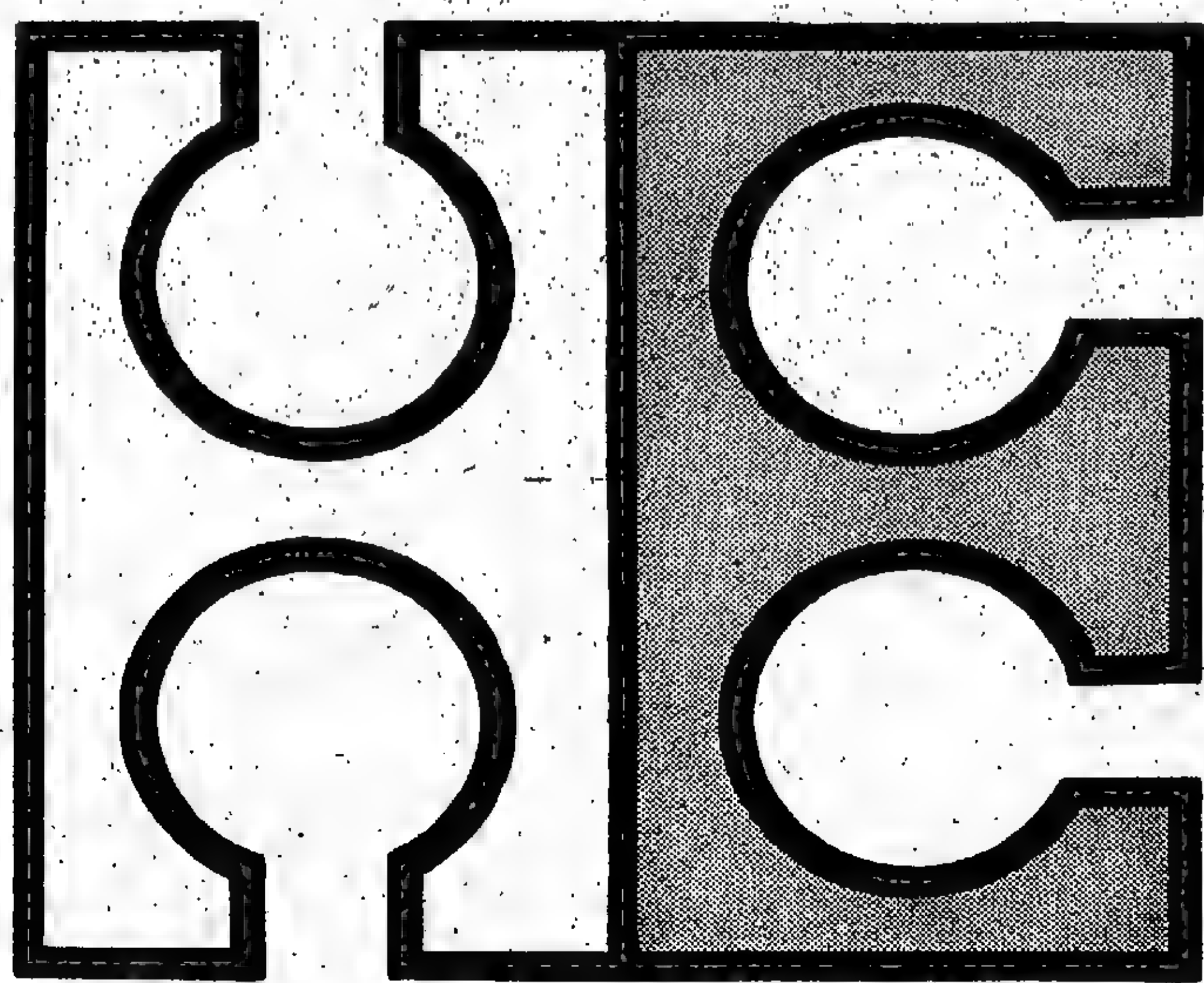
CONGRATULATIONS & BEST WISHES to HONG KONG AIR CARGO TERMINALS ON THE OCCASION OF THEIR GRAND OPENING from

- THE ASSOCIATION OF HONG KONG AIR FREIGHT AGENT
- | | |
|--|---|
| 亞細亞航空貨運有限公司
Acll Transportation Ltd.
金華航空貨運有限公司
Aero Transportation Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Aery Express Corp. Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Airborne Freight Corp.
安邦航空貨運有限公司
Air Bridge Transportation Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Air Express International Ltd.
永聯航空貨運有限公司
Air Link Corp. Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Air Market Express (HK) Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Airwin Freight Corp. (HK) Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Amel Limited
安邦航空貨運有限公司
Awt world Transportation (F.E.) Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Baker Britt (HK) Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Carrier Air Forwarders
安邦航空貨運有限公司
C.L. Thomson Express Travel Service Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Association of H.K. Freight Consolidators & Forwarders Co. Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Central Air & Sea Services Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Clare Air Freight International (HK) Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Circle Airfreight International
安邦航空貨運有限公司
Continental Air Express HK Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Cosmo Air Freight (HK) Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Daily Air Transportation Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Dart Express (HK) Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Patmar Nason (Far East) Ltd.
安邦航空貨運有限公司
E. T. S. Phnom Penh
安邦航空貨運有限公司
Dhl International Ltd.
安邦航空貨運有限公司
East West Freight Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Emery Air Freight Corp.
安邦航空貨運有限公司
Enterprise Shipping Co. Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Freight Express International Ltd.
安邦航空貨運有限公司
General Travel Service Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Glory Freight Limited
安邦航空貨運有限公司
Grand Express Limited
安邦航空貨運有限公司
Hann s Air Freight Service Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Hanson Far East
安邦航空貨運有限公司
H.C. Patterson & Co.
安邦航空貨運有限公司
Hecky Transportation Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Hill & Delamain (HK) Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Hong Kong Air Cargo Forwarders Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Interjet Cargo System (HK) Ltd.
安邦航空貨運有限公司
Interstate Air Service Co.
安邦航空貨運有限公司
Jacky Maeder (HK) Ltd. | 積美德航空貨運有限公司
Jebson & Co. Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Jet Air (HK) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Jet Freight International (HK) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Jet's Marine Forwarding Service Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Jet-Speed Air Cargo Forwarders (HK) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Jet's Wide Air Freight
積美德航空貨運有限公司
Kintetsu World Express (HK) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Kuehne & Nagel (HK) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Leader Air Cargo
積美德航空貨運有限公司
Lep International (F.E.) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Lotus Tours Ltd. Air Freight Division
積美德航空貨運有限公司
McGregor, Swire Air Services Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Merchandise Worldwide Transportation Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Mercury Express Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Ming Ren Air Express Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Moller s (Freight Forwarders) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Nan Hwa (Express) Travel Service Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Nobert H. Kern International Forwarders (HK) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
NOVO-TC International Airfreight (HK) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Oriental Air Transport Service Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Pan Air Forwarders (HK) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Pandair Freight (HK) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
R & B Transports Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Royal Air Freight Service
積美德航空貨運有限公司
Rical Air Express Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Rileir (HK) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Schenker-Asg (HK) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Shulman Air Freight International (HK) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Sonic Air Forwarders Enterprise Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Star Airfreight Co. Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Sunflower Air Freight (HK) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
The Travel Advisers Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Thorsen Air Cargo
積美德航空貨運有限公司
TNT International Airfreight Systems Ltd.
積美德航空貨運有限公司
U-Freight Limited
積美德航空貨運有限公司
United Freight System International
積美德航空貨運有限公司
Urgent Air Freight Ltd.
積美德航空貨運有限公司
Y.M. Lau Express Co.
積美德航空貨運有限公司
Yusen Air & Sea Service (HK) Ltd.
積美德航空貨運有限公司
World Transportation Ltd.
積美德航空貨運有限公司
WTC Air Freight (HK) Ltd. |
|--|---|

恭祝

香港空運貨站 正式啓用

With the Compliments of



海港工程有限公司
Harbour Engineering Company Limited

BLOCK C, 9TH FL., WATSON'S ESTATE, WATSON ROAD, NORTH POINT, HONG KONG
CABLE ADDRESS: "HECOHK" HONGKONG. TELEPHONES: 5-780521 (5 LINES)

帳稅

報稅公司
C廠
工期
按業
各業
限公
盛帳
3172078
3140655

中大數學三年
正畢業級中學小各級
補各料有速請電K六
一〇八治

級新舊數題題明白有
請晚上八時後電新界
一七四大一五B房吳

廉價補習
港大醫科女生試考
以下同學補習各科
集議均可請電六六

預科生試考小各級
生補習時間任擇有
電K七八八一二

分別 6 | 治蘭學

◁奧林比亞(市)
招請電
修
有意請繕履歷要
投北角郵局郵箱

則樓訓練班
工程師多年經驗親授全
座房屋設計繪圖速成班
證書編號晚 H 178215
電 H. 七九六一〇八治

誠聘遊

純手一名其主
 源廠者精具小
 有駕駛遊艇廠
 年馳不拘本廠
 工獎變新膳食
 電12-450155

地產集團聘工精
私家車牌或電單車
待遇電話函香港

中國瓷器
星佛公銀公觀
寸齊備零沽批
出口大道西二

機全港最高價
六五四人〇

一號花品
地代瓶壽
下運尺三

（得力牌）
售美豐富含
質及補荷糖
發育兒童及
補品。歡迎
有景豐公司

冷氣 泰利行 雪櫃
修理 拆裝 清洗 噴油
收購 大小 冷氣機
274520

裝修
專營樓房

保度蜜柑香

大源陳列用
專造百領時裝
陳列衣架及味
電話：5-731923

華僑

41	270	中 聯 辦 事 處
51	277	
59	278	
64	283	
76	286	
82	352	
190	353	
192	360	
195	362	荷 李 活 道 總
200	362	

信箱號碼	203	314	信箱號碼
	204		
	207		
	215		
	216		
	219		
	220		
	224		
	231		
	233		
	238		
	240		

200
268

特平機票
 台灣馬尼拉遊覽團逢週末出發
 台灣環島七天團\$1,300 九天團\$1,480
 (含豪華特快簽證) 馬尼拉五天逍遙遊\$1,350
 康樂旅遊公司 電話: 441867
 地址: 台北中山路501號

[illegible]

泰國 泰馬星
 巴提雅古城超級團★ ★十天超級豪華團★
 五段飛機，全部豪華酒店
 特價\$3060

歐洲旅行團 (A) 倫敦、巴黎、比利時、荷蘭、德國、意大利
6月21日
費用: HK\$6300

(B) 歐洲探親團 HK\$5500
6月18日 7月27日

澳洲探親團
• 5月30日 • 6月28日
全部費用: HK\$5500
專人負責領隊, 信譽超

克麗洋行（1965年成立）**旅遊界：中國遊客有3A及3U2空**

台灣環島	阿里山豪華組旅行團	七天
九元1850出發日	1月/3月/8月/10月/12月/22/24/26	1650

印尼1220.	◎261548	三寶瓏
星馬\$970	◎224611	香港+曼谷
英國1480	*果特平	市山蘭
美加\$750	◎254733	紐約
雪梨3800	◎237266	洛杉磯
雪梨\$850	\$680	紐約
	\$580	洛杉磯

業協助代填寫及指導申請美、加、澳、英、法
荷等地各類簽證，並正手繪絕不取巧

各大航空公司機票

英語小組

英美加籍
會話文法
移居小留
六個別組
早午晚班
尖子班

外事館出國

TOEFL
GRE
筆試口試
模考

男女生

英文打字
珠算
珠算
珠算

針灸招生

針灸
針灸
針灸
針灸

杜氏琴室

鋼琴
鋼琴
鋼琴
鋼琴

語言中心

英語
英語
英語
英語

[illegible][illegible][illegible][illegible]

